



A VOZ DE PORTUGAL

LE PLUS ANCIEN JOURNAL DE LANGUE PORTUGAISE AU CANADA - DEPUIS 1961

DIRECTEUR: MANUEL DE SEQUEIRA RODRIGUES

RESTAURANT Quinta
Grelhados sobre carvão
Traga esta publicidade e recebe um porto e pagamos as taxas
1851 Ontario E. 514.563.1211



REGRESSO ÀS AULAS

O regresso às aulas implicam custos que são muitas vezes difíceis de suportar para os pais. A começar pelos livros, passando pelo restante material escolar até à roupa, os encargos são muitos e em tempos de dificuldades pesam ainda mais. Walmart e Bureau en Gros são as melhores lojas com grandes especiais que podem ajudar-vos a poupar. Queremos também dar algumas dicas sobre o regresso das crianças à escola na página 18 que pode ajudá-las a não terem muito "stress" no regresso às aulas.

EM DESTAQUE



COIMBRA NO RANKING MUNDIAL DAS 500 MELHORES UNIVERSIDADES

Pág. 10

COMUNIDADE

VENCEDORES DO CONCURSO ONDE O TEMA ERA "QUE TAL MUDARMOS O EU PELO NÓS?"

Pág. 4

MA POULE MOUILLÉ

Pág. 5

SANDRO G ESTÁ DE VOLTA!

Pág. 7

SALÃO DE CABELEIREIRA COIFFURE IRENE

Pág. 7

NOTÍCIAS

PEDRO PASSOS COELHO SUBLINHA REDUÇÃO DA DESPESA DO ESTADO

Pág. 8

CARVALHO DA SILVA 'BATE A PORTA' AO PCP... EM SEGREDO

Pág. 9

DESPORTO

O ÚLTIMO ADEUS DE DECO NO FUTEBOL

Pág. 22

Piri Piri Masson
3038 RUE MASSON, MONTREAL, QC H1Y 1X6
514 419 5620 • PIRIPIRIMASSON.COM

Piri Piri Plateau
415 AV. MONT-ROYAL EST, MONTREAL, QC H2J 1W2
514 504 6464 • PIRIPIRIPLATEAU.COM

O Piri Piri Masson oferece qualidade em cada prato e uma experiência de jantar digna de uma boa comida! Aproveite o seu frango e a carne grelhada no carvão, as deliciosas batatas fritas temperadas e a salada caseira.

514.933.2555 **Casa de Câmbio Globex2000.ca**

Laval 1545 Boul. Corbusier
Ville St-Laurent 2089 Boul. Marcel-Laurin
Longueuil 2877 Chemin Chambly
Westmount 1336 Avenue Greene
Centre-ville 2090 Ave. Union

GLOBEX 2000
EXPERTS EN DEVISES
CURRENCY EXPERTS

Serviço de análise do seu vinho

VENDEM-SE
BARRIS NOVOS, IMPORTADOS DE PORTUGAL, EM CARVALHO E CASTANHO, DE 5 A 250 LITROS.

GRAPOLO D'ORO TINTO OU BRANCO \$40 CADA 20 LITROS

ATENÇÃO: SE NÃO TEM SELO DA MOSTI MONDIALE É PORQUE NÃO É MOSTI MONDIALE

Para mais informações, contactar MARCO 5187 Jean-Talon E., St-Leonard - Tel.: 514.728.6831

Marché SA Et Fils Inc. Desde 1975

Especiais em vigor até 3 de setembro de 2013

Temperos incopil **1\$** cada 170ml

Entrecosto de Porco **1.79** Lb

CHARBON DE BOIS Sacos de Carvão **4.99** 4Kg

4701 RUA ST-URBAIN Tel.: 514.842.3373

PROGRAMAÇÃO SEMANAL



**QUARTA-FEIRA
28 DE AGOSTO**
02:00 Bom Dia Portugal
05:00 Verão Total
08:00 Jornal da Tarde
09:16 Zig Zag
09:38 Surf Total
09:54 ALTA PRESSÃO
10:15 Verão Total
13:00 Portugal em Direto
14:04 Ler +, Ler Melhor
14:12 Rebelde Way
15:00 Telejornal
16:01 Em Reportagem (Madeira)
16:28 Portugueses Pelo Mundo: Jerusalém - Israel
17:15 Profissões
17:41 Palácios de Portugal
18:05 O Preço Certo
19:00 24 HorasDireto
20:01 Bem-vindos a Beirais
20:42 Telejornal Madeira
21:18 Telejornal - Açores
21:59 Verão Cá Dentro
22:57 Grandes Livros Peregrinação de Fernão Mendes Pinto
23:46 Nativos Digitais
00:02 24 Horas
00:33 Inesquecível

**QUINTA-FEIRA
29 DE AGOSTO**
02:00 Bom Dia Portugal
05:00 Verão Total
08:00 Jornal da Tarde
09:15 Zig Zag
09:45 Surf Report
10:00 Biosfera
10:30 Verão Total
13:00 Portugal em Direto
14:00 Ler +, Ler Melhor
14:15 Rebelde Way
15:00 Telejornal
16:00 U24
16:30 A Mãe do Senhor Ministro
17:15 Romaria da Senhora d'Agonia
17:45 Palácios de Portugal
18:15 O Preço Certo
19:00 24 HorasDireto
20:00 Bem-vindos a Beirais
20:47 Telejornal Madeira
21:15 Telejornal - Açores
22:00 Verão Cá Dentro
23:00 Nada a Esconder
23:45 Grandes Quadros Portugueses: João Vieira
00:00 24 Horas
00:30 Grande Reportagem-Sic
01:00 Segredo de Justiça

**SEXTA-FEIRA
30 DE AGOSTO**
02:00 Bom Dia Portugal
05:00 Verão Total
08:00 Jornal da Tarde
09:00 Zig Zag
09:45 Surf Report
10:00 Iniciativa
10:30 Verão Total
13:00 Portugal em Direto
14:00 Ler +, Ler Melhor
14:15 Rebelde Way
15:00 TelejornalDireto
16:00 Percursos
17:00 Nada a Esconder
17:45 Palácios de Portugal
18:15 O Preço Certo
19:00 24 HorasDireto
20:01 Bem-vindos a Beirais
20:44 Telejornal Madeira
21:15 Telejornal - Açores
22:00 Bana - Uma Vida a Cantar
00:01 24 Horas
00:30 Linha da Frente
01:00 No Ar, História Da Rádio Em Portugal

**SÁBADO
31 DE AGOSTO**
02:00 África 7 Dias
02:30 Consigo
03:00 Bom Dia Portugal
04:00 Zig Zag
05:00 Biosfera
05:30 Romaria da Senhora d'Agonia
06:00 Os Compadres
06:45 Grandes Quadros Portugueses: João Vieira
07:15 Pai à Força
08:00 Jornal da Tarde
09:15 Zig Zag
10:00 Entre Pratos
10:30 Viagem ao Centro da Minha Terra: Horta
11:15 Música Portuguesa
12:00 Atlântida (Madeira)

13:30 Califórnia Contacto
14:00 Red Bull Cliff Diving
14:15 Sagrada Família
15:00 Telejornal
16:00 Cidades Patrimonio Mundial
16:30 Canções de Luz e de Sombra - 25 Anos
18:00 Grandes Quadros Portugueses Mário Cesariny
18:30 Moda Portugal
19:00 24 Horas
20:00 Fajãs do Tempo
20:45 Telejornal
22:00 Festa em Beirais
00:00 24 Horas
00:30 Califórnia Contacto
01:00 Engenho E Obra

**DOMINGO
1 DE SETEMBRO**
02:00 Afric@global
02:30 INICIATIVA
03:00 Bom Dia Portugal
04:00 Zig Zag
05:00 Eucaristia Dominical
06:00 Estado de Graça
06:45 Portugal Selvagem
07:15 Hotel 5 Estrelas
08:00 Jornal da TardeDireto
09:15 Futsal: Supertaça
11:00 Só Visto!
11:45 Poplusa
12:45 Liga ZON-Sagres Paços de F. X FC Porto
15:00 TelejornalDireto
16:00 Madeira Rural
16:30 Brasil Contacto - 2013
17:00 Trio d'AtaqueDireto
19:00 24 HorasDireto
20:00 A Mãe do Senhor Ministro
20:45 Telejornal Madeira
21:15 Telejornal - Açores
21:45 25 Anos de Carreira da Fadista Arminda Alvernaz
23:30 Conversas do Triângulo
00:00 24 Horas
00:30 Brasil Contacto - 2013
01:00 Red Bull Cliff Diving
01:15 Agora

**SEGUNDA-FEIRA
2 DE SETEMBRO**
02:00 Bom Dia Portugal
05:00 Verão Total
08:00 Jornal da Tarde
09:11 Zig Zag
09:45 Vencedores
10:00 Programa a designar
10:30 Verão Total
13:00 Portugal em Direto
14:07 Ler +, Ler Melhor
14:15 Rebelde Way
15:00 TelejornalDireto
16:02 Planeta Música
17:00 Programa a designar
17:45 Canadá Contacto 2013
18:15 O Preço Certo
19:00 24 HorasDireto
20:02 Bem-vindos a Beirais
20:43 Telejornal Madeira
21:20 Telejornal - Açores
22:00 Jogos Cruéis
23:15 Os Compadres
23:58 24 Horas
00:30 Canadá Contacto 2013
01:00 Programa a designar

**TERÇA-FEIRA
3 DE SETEMBRO**
02:00 Bom Dia Portugal
05:00 Verão Total
08:00 Jornal da Tarde
09:17 Zig Zag
09:45 Vencedores
09:59 Nativos Digitais
10:04 A Verde e a Cores
10:30 Verão Total
13:00 Portugal em Direto
14:05 Ler +, Ler Melhor
14:12 Rebelde Way
15:00 TelejornalDireto
16:02 Mudar de Vida
16:30 Só Visto!
17:15 Conversas do Triângulo
17:45 Palácios de Portugal
18:15 O Preço Certo
19:00 24 HorasDireto
20:01 Bem-vindos a Beirais
20:42 Telejornal Madeira
20:45 Programa a designar
21:18 Telejornal - Açores
21:59 Verão Cá Dentro
22:59 Portugueses Pelo Mundo
23:44 Em Reportagem (Madeira)
00:08 24 Horas
00:30 Programa a designar
01:00 VIVA A MÚSICA

AGENDA COMUNITÁRIA

Enviar os seus comunicados pelo site web www.avozdeportugal.com na secção agenda comunitária.

CÁPSULA DO TEMPO

O Consulado Geral de Portugal em Montreal vem renovar o apelo lançado à comunidade portuguesa para a entrega de objectos alusivos à chegada ao Canadá por parte da comunidade que serão encerrados na Cápsula do Tempo a ser depositada no Parque de Portugal. O Consulado-Geral de Portugal em Montreal lembra que os locais estabelecidos para a entrega desses objectos são as instalações do próprio Consulado-Geral, a Caixa Económica dos Portugueses e a Missão de Santa Cruz.

FESTA EM HONRA DO SAGRADO CORAÇÃO DE JESUS

A Festa em honra do Sagrado Coração de Jesus tem lugar este ano do 30 de agosto a 1 de setembro de 2013 pela comissão de festas do Senhor Santo Cristo e do Divino Espírito Santo. Pregação pelo distinto orador sacro Sr. Padre José Maria Cardoso.

TRÍDUO PREPARATÓRIO

Dia 29 e 30 de agosto de 2013

SÁBADO, DIA 31 DE AGOSTO

- Eucaristia às 18h30
- Após os actos religiosos haverá Arraial abrilhantado pela Filarmónica do Divino Espírito Santo de Laval, DJ Jimmy Faria, Fátima Miguel, Eduardo D'Deus.

DOMINGO, DIA 1 DE AGOSTO

- Missa solene às 14h00
- Às 16h00 saída da Procissão
- O arraial será abrilhantado pela Filarmónica Portuguesa de Montreal, DJ Jimmy Faria, Grupo Folclórico Português de Montreal Santa Cruz, Fátima Miguel, Jomani, Eduardo D'Deus (Vindo dos Estados Unidos).

HORÓSCOPO

CARNEIRO: Carta Dominante: Ás de Ouros, que significa Harmonia e Prosperidade. Amor: Tente conviver mais com os seus amigos e faça esforços para travar novos conhecimentos. Saúde: Período propício a uma consulta de oftalmologia. Não descure a sua visão. Dinheiro: Evite faltar a reuniões de trabalho. A sua presença será importante para desenvolver um projeto. Está preparado para realizar os projetos a que se propõe, e para chegar onde está já superou muitas provas. Números da Sorte: 10, 4, 5, 45, 2, 6

TOURO: Carta Dominante: A Torre, que significa Convicções Erradas, Colapso. Amor: Cuidado para não magoar os sentimentos de uma pessoa que lhe é querida. Meça as suas palavras. Convide um amigo para uma saída especial. Dance, vá ao cinema, aproveite aquilo que a vida tem para lhe dar. Saúde: Tendência para andar um pouco descontrolado. Tente relaxar. Dinheiro: O seu esforço no trabalho poderá vir a ser recompensado. Acredite mais nas suas potencialidades. Números da Sorte: 3, 36, 6, 9, 8, 5

GÊMEOS: Carta Dominante: A Lua, que significa Falsas Ilusões. Amor: Poderá ter de enfrentar um desentendimento com um amigo muito especial. Mantenha a calma! Saúde: Controle as suas emoções e procure ser racional. Não se preocupe tanto com aquele problema que o tem vindo a afetar. Vai perceber que afinal não era nada assim tão grave. Dinheiro: O seu orçamento poderá sofrer um acréscimo significativo. Porém, seja contido nos gastos. Números da Sorte: 2, 4, 1, 15, 14, 18

CARANGUEJO: Carta Dominante: 5 de Paus, que significa Fracasso. Amor: Modere as suas palavras pois pode magoar a pessoa amada. Seja mais cuidadoso. Saúde: Procure não exagerar no exercício físico, pois poderá magoar os seus músculos. Dinheiro: É possível que durante esta semana se sinta um pouco desmotivado. Trace objetivos para o seu trabalho, vai ver que conseguirá obter melhores resultados. Números da Sorte: 10, 20, 3, 9, 41, 44

LEÃO: Carta Dominante: Rainha de Copas, que significa Amiga Sincera. Amor: Lute pelo seu verdadeiro amor, não se deixe influenciar por terceiros. Não se deixe dominar pela insegurança. Converse mais com o seu companheiro e tenha mais confiança nele. Saúde: Vigie a sua tensão arterial e controle muito bem a sua alimentação. Dinheiro: Procure não ser muito impulsivo nas suas compras, pois poderá gastar mais do que as suas possibilidades. Números da Sorte: 6, 9, 7, 40, 30, 20

VIRGEM: Carta Dominante: Valeta de Espadas, que significa Vigilante e Atento. Amor: Seja mais carinhoso com a sua cara-metade. Os atos de ternura são importantes para revigorar a relação. Saúde: Evite enervar-se em excesso. As preocupações podem trazer sérios problemas ao nível cardiovascular. Poderá sentir-se mais cansado do que o habitual. Tente tomar um banho relaxante. Dinheiro: Cuidado com os gastos supérfluos. Seja mais comedido para não ter surpresas desagradáveis. Números da Sorte: 22, 5, 41, 14, 12, 21

Maria Helena Martins

BALANÇA: Carta Dominante: Rainha de Paus, que significa Poder Material e que pode ser Amorosa ou Fria. Amor: Confie mais na pessoa que tem a seu lado. A confiança e o respeito são essenciais numa relação. Saúde: Tendência para apanhar uma grande constipação. Agasalhe-se bem. Dinheiro: Não se deixe abater por uma maré menos positiva nesta área da sua vida. Analise as suas poupanças. Poderá sentir necessidade de mudar de emprego ou de atividade profissional. Pense bem no que é melhor para si. Números da Sorte: 9, 6, 3, 2, 25, 45

ESCORPIÃO: Carta Dominante: O Eremita, que significa Procura, Solidão. Amor: O encontro com um desconhecido e uma insinuante troca de olhares podem ser o ponto de partida para algo muito promissor. A felicidade e a paixão poderão marcar a sua semana. Aproveite muito bem esta fase. Saúde: Cuidado com as correntes de ar; durante esta semana poderá constipar-se facilmente. Dinheiro: Poderá precisar da ajuda de um colega para finalizar uma tarefa importante. Não tema pedir apoio. Números da Sorte: 2, 25, 14, 17, 18, 19

SAGITÁRIO: Carta Dominante: A Justiça, que significa Justiça. Amor: Poderá encontrar um amigo que já não via há muito tempo. Coloque a conversa em dia. Saúde: Procure não abusar em refeições muito condimentadas. Dinheiro: Não influencie as ideias dos outros. Permita que cada um pondere por si. Aceite críticas construtivas feitas por alguém que tem mais experiência. Não as encare como algo negativo, mas sim como forma de melhorar o seu desempenho. Números da Sorte: 6, 45, 40, 20, 30, 4

CAPRICÓRNIO: Carta Dominante: 6 de Copas, que significa Nostalgia. Amor: Período marcado pela harmonia familiar. Organize um serão divertido em sua casa. Poderá viver momentos confusos e agitados a nível amoroso. Não se descontrola e tente encontrar solução para os seus problemas. Saúde: Tendência para problemas de estômago. Cuide de si. Dinheiro: Semana propícia ao investimento. Aconselhe-se com o seu gestor de conta. A sua vida profissional vai exigir de si um desgaste redobrado de energias. Números da Sorte: 1, 5, 45, 4, 7, 6

AQUÁRIO: Carta Dominante: 9 de Espadas, que significa Mau Presentimento. Amor: Esteja alerta, o amor poderá surgir em qualquer lugar. Deixe-se ser amado. Saúde: Pratique uma atividade física que lhe dê bastante prazer. Dinheiro: A sua vida profissional tende a melhorar significativamente. Continue a demonstrar o seu dinamismo. Não adie decisões importantes e urgentes. Seja firme. Números da Sorte: 5, 6, 16, 14, 15, 40

PEIXES: Carta Dominante: O Imperador, que significa Concretização. Amor: Período favorável à conquista. Encha-se de coragem e diga aquilo que sente. Siga em frente e lute para alcançar os seus objetivos. Saúde: Cuidado com alergias, pois o seu sistema respiratório poderá estar muito frágil. Dinheiro: Seja ousado e não hesite em revelar as suas ideias criativas. Poderá ser útil para o seu desenvolvimento profissional. Números da Sorte: 20, 10, 3, 6, 45, 44

A VOZ DE PORTUGAL

FONDATEURS
Elísio de Oliveira
José Simões Silvestre

Hebdomadaire | Semanário
25 abril/abril 1961

4231-B, Boul .St-Laurent,
Québec, Canada, H2W 1Z4

Tél.: 514.284.1813
Sans frais: 1-866-684-1813
Fax: 514.284.6150

admin@avozdeportugal.com
WWW.AVOZDP.COM

ADMINISTRAÇÃO

Président et Éditeur
Eduino Martins
Directeur administratif
Tony Saragoça
Directeur
Manuel de Sequeira Rodrigues
Secrétaire administrative
Elisa Rodrigues

RÉDACTION

Rédacteur en chef
Mário Carvalho
Rédacteur adjoint
Antero Branco
Révision
Natércia Rodrigues
Design graphique
Sylvio Martins

COLLABORATEURS

Augusto Machado
Diamantino de Sousa
Dinora de Sousa
Helder Dias
J.J. Marques da Silva
Hélio Bernardo Lopes
João Arruda
José da Conceição
Jorge Matos,
Manuel Carvalho
Maria Helena Martins
Miguel Félix
Ricardo Araújo Pereira

PHOTOGRAPHES

Manuel Neves
Telmo Barbosa

DISTRIBUTION

Nelson Couto
Victor Medina

PUBLICITÉ

Canada: RPM,
IMTV Ethnic Comm.
Ethnique Média.
Portugal: PortMundo Ldª.

Tous droits réservés. Toute reproduction totale ou partielle est strictement interdite sans notre autorisation écrite. Les auteurs d'articles, photos et illustrations prennent la responsabilité de leurs écrits.

Membre officiel



Courrier de deuxième classe;
Numéro de contrat: 1001787.

Dépôts légaux à la Bibliothèque nationale du Québec et à la Bibliothèque nationale du Canada.

PENSÃO SUPERIOR A 5,5 MIL EUROS PARA EX-PRESIDENTE DO SUPREMO TRIBUNAL

Este artigo é comentado por Tony Saragoça

O antigo presidente do Supremo Tribunal de Justiça, Noronha do Nascimento, irá reformar-se com uma pensão fixada em 5.516 euros, segundo indica a lista de aposentados publicada em Diário da República. Ao todo, são 29 os funcionários públicos aposentados que irão receber mais de 4 mil euros mensais, destaca a Rádio Renascença.

O antigo presidente do Supremo Tribunal de Justiça, Noronha do Nascimento, integra o leque de 10 funcionários públicos que se aposentarão com pensões superiores a 5 mil euros. Noronha do Nascimento irá auferir uma pensão no valor de 5.516 euros a partir do próximo mês, de acordo com uma lista ontem publicada em Diário da República e um conjunto de 920 novos reformados do Estado, 29 irão receber reformas acima dos 4 mil euros, e 32 acima dos 3 mil euros, destaca a Rádio Renascença. Refira-se que, neste momento, mais de 30 mil pedidos aguardam despacho por parte da Caixa Geral de Aposentações, sendo que a grande maioria dos processos deram entrada no fim de 2012, ou seja, antes alteração das regras que ditam agora os 65 anos enquanto idade mínima para a reforma. Acresce ainda que mais de metade destas solicitações reporta a reformas antecipadas, isto, não obstante as consequentes penalizações no montante a receber.

Quem não gosta, cheire e deixe. Neste País de imensas dificuldades financeiras, nunca faltou, nem faltará dinheiro para dar a quem viveu e trabalhou debaixo da generosa empresa que é o Estado, sobretudo o Estado Português. Ora, como sabemos, esta classe de cidadãos, não é afetada pelos cortes que o Governo vem impondo à maioria dos “outros” cidadãos. Baseado sobre o número de candidatos aqui acima notados e fazendo um cálculo rápido sobre os montantes que vão receber respectivamente, chegamos à linda quantia de \$2 milhões e 400 mil Euros por mês, ou seja 28.5 milhões (mais ou menos) por ano. Isto sómente para os 920 em questão. Aparentemente há mais de 30 mil outros pedidos que aguardam despacho. Que fazem os atuais governantes face a esta situação? Absolutamente nada. Estes são direitos inscritos na Constituição. Foram lá inscritos pelos antigos governantes, aqueles que governavam no tempo que Portugal era um País rico, aquele País que pagava milhares de professores, mesmo que não dessem uma única aula em todo o ano, aquele País que logo que encontravas um bom doutor que te declara-se “doente” ficavas com direito a colectar a pensão de invalidez para o resto da tua vida, aquele País que através das suas inúmeras e generosas câmaras e seus presidentes, disponibilizavam carros e condutores para levar o “pessoal à festa”, aquele País que pagava sem control nem limites todo o tipo de

medicamentos, que criou para fins de pagamento o ano de 14 meses, que pagava e obrigava a pagar 3 anos de fundo de desemprego a quem deixava de trabalhar, etc. Hoje em dia, no pobre Portugal, para a maior parte dos cidadãos, o único privilégio que têm, é o de “sonhar a branco e preto, para não dizer ter “pesadêdos”, enquanto que outros continuam “à beira” da Constituição dos anos ricos, a usar e abusar de tudo o que ela lhes dá direito. Mudam-se as contribuições às várias taxas e impostos, mudam-se as leis e códigos do trabalho, muda-se a idade da reforma, etc. Porque é que não se muda a Constituição? Será que não há coragem para isso, ou simplesmente não convém fazê-lo, para que casos como o acima referido possam continuar? E depois tem-se o descaramento de pedir a estes mesmos senhores que declarem inconstitucionais tais

leis! Se eu fosse juiz e visse que a minha pensão poderia vir a ser afetada pelo meu próprio julgamento, a única coisa que daria como anti-constitucional, seria o próprio pedido.

Com isto me vou, boa semana a todos.

Toitures LOPES Roofing Inc.
SERVICE 24 H

- Empresa Especializada
- Avaliação gratuita
- Residencial • Comercial
- Coberturas tradicionais e modernas

RECICLAMOS AS COBERTURAS VELHAS

• OFERECEMOS UM SERVIÇO DE ALTA QUALIDADE PARA O BEM DA SUA CASA AO MELHOR PREÇO POSSÍVEL

• GARANTIDO POR ESCRITO

TONY: 514.992.0896 (514) 551-5646-01
2905 Boul. Lévesque E., Laval

100% HONESTO

fido

Oferecemos-lhe a paz de espírito

65\$ por mês¹

- Chamadas ilimitadas através do Canadá²
- Mensagens ilimitadas²
- 1 Go de dados²
- Visualizador e Voice mail⁵

- > As mensagens incluem textos ilimitados, imagem e vídeo internacionais³
- > Não há tarifas de longa distância no Canadá, sem restrição de zonas, sem taxa de ativação

Inclut l'AVANTAGE Fido
Balance24 • Fido à l'écoute⁴ • FidoTROC⁶ • FidoDOLLARS⁶

30\$ Poupe 295\$
com entendimento Balance24 de 2 anos num pacote "futé"
325\$ sem entendimento Balance24

ACTION-PAGE
www.action-page.com

Mont-Royal
1042-A, Mont-Royal Est
514-303-9304

Saint-Zotique
1221 Saint-Zotique Est
(Près de Christophe-Colomb)
514-278-2900

Centre Du Domaine
3235, ave de Granby
514-999-0555

Détailant exclusif **fido**

514PAWN
455 rua, Ste Catherine oeste

Reparação de relógios e replacar baterias nos relógio.
Compra de moedas antigas, ouro, pratas e diamantes.

Balcão de Cambio.
Falamos português.

Dany Medeiros Tel: 514.286.5467
E-mail: 514PawN@gmail.com

L'offre peut être modifiée sans préavis. 1. Les Forfaits futés sont offerts au mois ou avec une entente Balance24 de deux ans. Les frais d'interurbain additionnels, les frais d'itinérance, les frais de transmission de données, les frais liés aux options, les frais de service d'urgence 9-1-1 provinciaux (s'il y a lieu) et les taxes sont en sus et sont facturés mensuellement. 2. Le temps d'antenne comprend les appels du Canada vers un numéro canadien, américain ou international. Chaque minute additionnelle coûte 0,45 \$ (0,20 \$ pour le Renvoi d'appels). 3. Le forfait comprend les messages envoyés du Canada à un numéro de sans-fil canadien, américain ou international. Les messages texte entrants et sortants à tarification additionnelle (alertes, messages liés au contenu et aux promotions) et les messages envoyés en itinérance ne sont pas compris et sont facturés aux tarifs en vigueur. 4. Données additionnelles : 10 \$ pour 1 Go ; utilisation excédentaire facturée par tranches de 10 \$. Le tarif pour l'utilisation de données en itinérance aux États-Unis est de 7,99 \$ pour 50 Mo pendant 24 heures. Le tarif pour l'utilisation de données en itinérance internationale est de 10 \$ par Mo en Europe et de 15 \$ par Mo dans les autres destinations internationales admissibles. Consultez fido.ca/itinerance pour obtenir de plus amples renseignements. 5. Le service permet la réception et la sauvegarde de jusqu'à trois messages de trois minutes chacun durant un maximum de trois jours. 6. Offre valide dans le cadre d'une nouvelle activation avec une entente Balance24 de 2 ans et un Forfait futé. Des frais de récupération des économies réalisées sur l'appareil et (ou) des frais d'annulation de service (le cas échéant) s'appliquent conformément à votre entente de service. Taxes en sus. TMFido et les noms et logos associés sont des marques de commerce utilisées sous licence. © 2013 Fido Solutions.

COMUNIDADE

BELEZA DA SEMANA



VENCEDORES DO CONCURSO ONDE O TEMA ERA “QUE TAL MUDARMOS O EU PELO NÓS?”



PARABÉNS



Aqui estão os vencedores do concurso onde o tema era “Que tal mudarmos o EU pelo NÓS?” que ganharam uma viagem aos Açores: Diego Moncada-Lacerte; Charlotte Clement; Sara Medeiros; Patricia Medeiros; Marisa Castanheira; Myriam Costa. A saída de Montreal foi no dia 16 de Agosto, com direção

à Ilha de S. Miguel e Ilha Sta. Maria e com regresso marcado a Montreal para o dia 23 de Agosto.

A Montréal Magazine tem estado em Portugal a realizar uma série de reportagens e encontrou o grupo vencedor nas Furnas.

FIM-DE-SEMANA PARA VENCER O CANCRO

O fim-de-semana transato foi belíssimo organizou-se a marcha para vencer o cancro e apesar de uma pequena chuvinha para refrescar todos, até fez bem. Milhares de pessoas, incluindo muitos portugueses, foram andando através da nossa cidade de Montreal marcando a presença nesta guerra contra uma das doenças mais devastadora do nosso século. Parabéns aos que puderam participar.



Agência de Viagens Portuguesa

- ✦ Vãos para todo o Mundo
- ✦ Hotéis / Apartamentos / Aldeamentos
- ✦ Cruzeiros
- ✦ Contentores
- ✦ Seguros
- ✦ Preenchimento de Documentos Oficiais

AGENCE DE VOYAGE
ROYAL LATINO
Agência licenciada pelo Governo de Quebec

“Uma longa viagem começa com um único passo!”
Nós ajudamos, venha visitar-nos!

Contactos: Tel.: 514-849-1153 Fax: 514-849-9060
Emails: joey@royallatino.com anabela@royallatino.com

177 Mont-Royal Este,
Montreal, Quebec, H2T 1P2

Kino Muffler
Silencieux

REPARAÇÃO DO SISTEMA DE ESCAPE

*REPARAÇÃO E INSTALAÇÃO DE CANOS DE ESCAPE NOVOS E USADOS A PREÇOS IMBATÍVEIS

8657 8e Avenue
Montréal, QC, H1Z 2x4

www.kinomuffler.com
514-721-5191

* REPARAÇÕES FEITAS SEGUNDO SUAS NECESSIDADES E O SEU ORÇAMENTO
PEÇAS INSTALADAS A PREÇO DE ARMAZÉM

MA POULE MOUILLÉ



Antero Branco

Achurrascaria, padaria, pastelaria e mercearia fina “Ma poule Mouillé”, situada no 969 da rua Ra-

o pão e os pastéis de nata. Estão previstas várias actividades e o encerramento estará a cargo do Rancho Folclórico Praias de Portugal.

Venham em grande número encorajar este estabelecimento, diferente de todas as outras churrascarias, aonde prevalece a elegância, o bom gosto e a simpatia.



chel este, perto do parque Lafontaine, mesmo ao lado do posto da polícia e do quartel dos bombeiros, abre hoje, oficialmente, as suas portas.

O padeiro/pasteleiro Tony Alves e o chefe Luís convidam a comunidade a passarem pelo restaurante, quarta-feira dia 29 de Agosto, entre as quatro e as seis da tarde para degustarem, gratuitamente, a deliciosa galinha, as bifanas,



FERREIRA CAFÉ, ENTRE OS VENCEDORES INTERNACIONAIS

O restaurante Ferreira Café foi honrado pela sua carta de vinhos pela prestigiada revista “Wine Spectator International”, vencendo o prémio de

Com uma adega que contém cerca de 25 mil garrafas de vinho Português, e 2000 Portos, apresentando pratos típicos e requintados do seu país natal que



excelência de 2013. Esta instituição portuguesa foi reconhecida, entre outros, conhecido como um importante destino para os amantes de vinho.

é Portugal. O proprietário Carlos Ferreira ganhou a sua aposta: Descobrir o seu país através dos seus vinhos e da sua gastronomia!

BIJOUTERIE ROYALES D'OR
 1120 LAURIER OESTE, OUTREMONT - PROP.: NAFISSA
 - Compramos ouro e prata
 - Nova colecção de jóias em ouro e prata e também a colecção chamília e zinzi
 - Temos os melhores preços
514.564.4664 | 514-209-6652

PROGRAMA “PORTUGAL NO CORAÇÃO – 2013”

O Consulado – Geral de Portugal em Montreal apresenta os seus cumprimentos à Comunidade Portuguesa residente na sua área de jurisdição consular e informa que, tal como em anos anteriores, a Secretaria de Estado das Comunidades Portuguesas promove, em 2013, uma edição do Programa “Portugal no Coração”, que se realizará entre de 21 e 30 de Outubro de 2013.

O referido programa visa levar a Portugal os cidadãos Portugueses com idade igual ou superior a 65 anos que não tenham visitado o País há mais de 20 anos e que se encontrem numa situação de carência de recursos. Todos os encargos serão suportados pela Direcção – Geral dos Assuntos Consulares e Comunidades Portuguesas.

Os candidatos que vierem a ser seleccionados terão ainda que apresentar um atestado médico comprovando que se encontram em condições físicas que os permitam viajar autonomamente.

Para se candidatar, o interessado deve preencher o respectivo formulário de

candidatura, que deverá ser entregue neste Consulado – Geral até 13 de Setembro de 2013.

Tanto o formulário de candidatura



Portugal no coração

como os respectivos regulamentos se encontram disponíveis neste Consulado – Geral.

Festa em Honra de Nossa Senhora dos Milagres
 Associação Portuguesa do Espírito Santo
 6024, rua Hochelaga - Montreal, Qc. H1H 1X6
6, 7 e 8 de Setembro, 2013

Do 30 de Agosto ao 7 de Setembro, às 20H00 - Novena (exceto dia 6 e 7, às 19H30)

**Sexta-feira dia 6, às 20H00 horas - jantar de Gala, oferecido ao presidente honorário da festa Sr. Manuel da Ponte Com a participação do DJ “Entre-Nós”*
 Ementa: Espetada de camarão – Filet Mignon – sobremesa - café = \$30,00
 Para reservas e informações, contacte: (514) 254-4647, 354-7276 ou 952-0243

**Sábado dia 7- Às 19H00 horas — Bodo de Santo António com a participação da “Banda de Nossa Senhora dos Milagres” (Pede-se às pessoas para trazerem ofertas para serem arrematadas) Baile com o conjunto musical “Rythmo”*

**Domingo dia 8, Às 12H30 horas, Missa solene, presidida pelo Rev. Padre José Maria Cardoso, na Igreja Notre-Dame des Victoires Após a missa, procissão acompanhada pela Banda de “Nossa Senhora dos Milagres”.*

**Arraial com o Conjunto Musical “Rythmo”*
**Concerto pela “Banda de Nossa Senhora dos Milagres”*

Conjunto Musical Rythmo

SANDRO G ESTÁ DE VOLTA!

Nos últimos anos este cantor/rapper veio encantar a comunidade, tendo atuado em Santa Cruz, St-Laurent Frappé, Café Oliveira, etc. Este fim-de-



-semana ele vai estar connosco sábado 31 de agosto no Vigo Bar situado no 4602 St Laurent. Sandro G, First Class Music ao vivo e Dj-XMEN & Dj-DaKid às 21h.

Podem contactar Lina para mais informações 514.296.4597.



**SALÃO DE
CABELEIREIRO
PARA HOMENS**

COUPE DE VILLE

4185 ST. DOMINIQUE
MONTREAL, QC
H2W 2A6
514 575 2675

SALÃO DE CABELEIREIRA COIFFURE IRENE



Natércia Rodrigues

O salão de cabeleireira Coiffure Irene encontra-se sob uma outra gerência.

Na impossibilidade de informar toda a sua grande clientela e amigas da rápida decisão de deixar o salão, ela gostaria no entanto de agradecer a toda a comunidade o apoio, a amizade e o carinho que sempre lhe consagraram. A Dona Irene trabalhou neste ramo durante quarenta anos e há 32 anos que abriu o salão Coiffure Irene. Certamente que houve altos e baixos, mas ela sempre foi amiga de todas as pessoas, uma excelente profissional e serviu não só a comunidade portuguesa, mas também a francesa, a espanhola e outras mais. Muito dedicada à sua carreira e sempre com o intuito de bem servir as suas clientes, ela tinha sempre um sorriso e uma palavra amiga.

Muitas vezes preocupava-se com o lado humano das pessoas e convidava-as a irem lá falar um pouco e passarem um bocadinho de tempo mais agradável. Uma pessoa impecável, e posso afirmar que as clientes e amigas vão sentir a sua falta.

Desejamos à Dona Irene

que o tempo seja sempre o seu melhor parceiro, trazendo-lhe sempre serenidade, equilíbrio e sabedoria - que lhe darão a receita ideal de como viver a vida, aproveitando o melhor que ela tem a oferecer!

Votos de muita saúde, amor, paz, fé, esperança, e alegrias!



QUEM SÃO ELES





QUATRO FILMES PORTUGUESES NO FESTIVAL DE TORONTO

Os filmes “Bobô”, de Inês Oliveira, “A batalha de Tabatô”, de João Viana, “Redemption”, de Miguel Gomes, e “O corpo de Afonso”, de João Pedro Rodrigues, integram o Festival de Cinema de Toronto, em setembro, no Canadá.

A programação do festival dá conta da presença da longa-metragem “Bobô”,

primeira ficção portuguesa a retratar o tema da mutilação genital feminina, conta a história da relação entre duas mulheres, Sofia, portuguesa, e Maria-ma, guineense, com diferentes “maneiras de estar no mundo”. Quando o filme passou no IndieLisboa, Inês Oliveira explicou à agência Lusa que decidiu filmar “Bobô”, depois de conhecer

hoje tenho, mas não conseguia contextualizar”, contou Inês Oliveira, que optou por tratar o tema “do ponto de vista do simbólico e não analisá-lo tanto do ponto de vista físico”. Em Toronto será ainda exibida a longa-metragem “A batalha de Tabatô”, de João Viana, outro filme no contexto da Guiné-Bissau, descrito pela organização do festival como uma “meditação alegórica sobre os tormentos da atualidade”, naquele país africano. João Viana, que nunca tinha estado na Guiné-Bissau, viajou

anos”, mas funcionou e João Viana espera que os espetadores também saiam do filme “com o olhar limpo”. A par daquelas duas longas-metragens, Toronto selecionou ainda duas curtas portuguesas. “O corpo de Afonso”, de João Pedro Rodrigues, filme produzido durante Guimarães - Capital Europeia da Cultura 2012 exibido em Locarno, “apresenta uma pesquisa brilhante e idiossincrática sobre a fascinação antiga de Portugal pelo corpo do primeiro rei, Afonso Henriques”, descreveu



O Corpo de Afonso | dir. João Pedro Rodrigues

de Inês Oliveira, na estreia internacional do filme, depois de ter competido no festival IndieLisboa. “Bobô”,

uma mulher guineense. “Sabia muito pouco sobre o assunto [mutilação genital feminina] e tinha aversão, e ainda



A Batalha de Tabatô | dir. Joao Viana

para Tabatô, uma aldeia de músicos mandingas, e veio de lá com dois filmes, uma longa e uma curta-metragem. Em entrevista à Lusa, quando a longa-metragem passou no IndieLisboa, o realizador contou que, daquela viagem a Tabatô, resultou “um filme de descolonização mental”. “Da mesma maneira que nós temos um olhar viciado para com eles – olhamos sempre de cima do cavalo, estamos com o olhar sujo, eles também nos olham de baixo para cima”, comparou. O “nivelamento” de olhares “demorou alguns

a organização. A este filme junta-se ainda “Redemption”, curta-metragem que Miguel Gomes exhibirá no festival de Veneza e só depois em Toronto. O filme é uma ficção de 26 minutos coproduzida com França, Alemanha e Itália e acompanha quatro personagens em épocas distintas - uma criança em Portugal, em 1975, um idoso em Milão, em 2011, um pai em Paris, em 2012, uma noiva em Leipzig, em 1977 - à procura da redenção. O festival de cinema de Toronto decorrerá de 05 a 15 de setembro.



Bobô | dir. Inês Oliveira

APRESSE-SE!

Oferta termina no 27 de setembro de 2013.

Bonitas **ARMAÇÕES**
DE GRAÇA
para toda **A FAMÍLIA!**

montures 
gratuites*



EXAME
À VISTA
NO PRÓPRIO LOCAL
POR OPTOMETRISTAS

1, BOUL. SAINT-JOSEPH O.:
DR SYLVAIN ROSS,
OPTOMETRISTA

514 270-8158



29 SUCURSAIS NA REGIÃO
DE MONTREAL INCLUINDO:

Galerias d'Anjou • Jean-Talon Est (2 sucursais)
Saint-Joseph • Mont-Royal
Rosemont • Villeray

newlook.ca

NEWLOOK
lunetterie

NOTÍCIAS

ECONOMIA MUNDIAL ENTRARÁ EM “TERRITÓRIO DESCONHECIDO”

A diretora-geral do Fundo Monetário Internacional (FMI), Christine Lagarde, alertou ontem que a economia mundial entrará em “território desconhecido” quando acabarem as medidas de apoio à economia pelos bancos centrais.

Virá o dia em que estas políticas excepcionais de flexibilização (...) deverão acabar. Da mesma forma que começaram, o fim (destas medidas excepcionais) colocar-nos-á num território desconhecido”, afirmou Lagarde num discurso proferido em Jackson Hole, Wyoming, oeste dos Estados Unidos. A fim de lutar contra a crise, os grandes bancos centrais (Europa, Japão, Estados Unidos) avançaram com um apoio em massa às respetivas economias mantendo as taxas de juro de referência próximas de zero e através da compra de ativos (imobiliários, títulos do tesouro) para reduzir a dívida. O anúncio pela Reserva Federal norte-americana (Fed) sobre um futuro abrandamento da compra de ativos inquietou os mercados e alimen-



tou recentemente movimentos de saída de capitais de países emergentes como a Índia, onde o preço da rupia caiu acentuadamente. “Mesmo se for bem aplicado, o fim da flexibilização das políticas monetárias poderá traduzir-se num obstáculo difícil de transpor” por parte dos países emergentes, precisou Lagarde num discurso proferido perante responsáveis de alguns bancos centrais, citada pelo agência France Presse. Alertou igualmente para o facto de estas medidas “representarem riscos sérios” para esses países [emergentes], acrescentando que “mesmo com todos os esforços, a barreira poderá ser intransponível”. O anúncio da Fed em junho sobre um possível abrandamento de estímulos de apoio à economia penalizou os mercados de divisas dos países emergentes o que levou à depreciação, nomeadamente, da lira turca, do real brasileiro e do rublo russo.

EMIGRANTES PORTUGUESES QUEREM REGRESSAR PARA INVESTIR NO TURISMO

Cerca de metade dos emigrantes portugueses em idade ativa gostaria de regressar a Portugal para desenvolver projetos de turismo nas suas regiões natais, de acordo com um estudo desenvolvido por uma investigadora da Universidade de Aveiro.

O estudo, a que a agência Lusa teve hoje acesso, faz parte da tese de doutoramento da investigadora Rossana Neves dos Santos sobre “O regresso dos emigrantes portugueses e o desenvolvimento do turismo em Portugal”, que foi defendida no passado mês de fevereiro. O trabalho resultou de um inquérito realizado entre julho e outubro de 2012, junto das comunidades portuguesas no estrangeiro, que contou com um total de 5157 respostas, sendo que a faixa etária mais representada é a dos 18 aos 39 anos (54,4%). Segundo a investigadora, cerca de metade dos emigrantes em idade ativa (49%) que foram inquiridos afirmou que gostaria de regressar a Portugal e fixar-se no local de origem e 29,4% mencionam também que é uma possibilidade, enquanto apenas 13% negam esse cenário. «Os fatores mais importantes para que aqueles emigrantes tomem a decisão de regressar a Portugal são, sobretudo, poderem-no fazer com os filhos, terem um estilo de vida rural e exercerem uma atividade remunerada, por conta própria, no setor do turismo», adiantou Rossana Neves dos Santos.

A área da hotelaria e outros serviços de alojamento surge no topo das preferências, seguida da restauração e serviços recreativos e outros serviços de lazer.

PEDRO PASSOS COELHO SUBLINHA REDUÇÃO DA DESPESA DO ESTADO

O primeiro-ministro, Pedro Passos Coelho, afirmou que os novos dados da execução orçamental, divulgados na sexta-feira, confirmam a redução da despesa do Estado.

“O Estado tem de gastar menos, e está a gastar menos”, disse Passos Coelho ao comentar os dados, na



apresentação, em Sintra, do candidato da coligação PSD/CDS/MPT Pedro Pinto à câmara local.

De acordo com a síntese de execução orçamental de julho, divulgada na sexta-feira pela Direção-Geral do Orçamento, o défice da administração central melhorou até julho cerca de 500 milhões de euros embora os gastos com subsídios de desemprego tenham aumentado 10,5% e o défice das administrações públicas ultrapassado os cinco mil milhões de euros. Apesar de reconhecer o aumento na despesa com prestações sociais, Passos Coelho sustentou que o governo “está mais próximo de tirar o país da assistência financeira”, assinalando que o rácio da dívida pública “vai baixar”, apontando para o final do ano um rácio de 122 por cento.

Esta foi a primeira intervenção de Passos Coelho depois do discurso na Festa do Pontal, em Quarteira, que marcou o fim das férias do primeiro-ministro.

DESCOBERTOS ARTEFACTOS SEMELHANTES AOS DAS CULTURAS ABORÍGENES

Foram descobertos na ilha do Pico, nos Açores, artefactos de pedra semelhantes aos das culturas aborígenes do norte de África, revelou hoje a Associação Portuguesa de Investigação Arqueológica (APIA).

Num comunicado enviado às redações, a APIA adianta que os referidos artefactos foram descobertos na sequência de um trabalho de investigação histórico e arqueológico desenvolvido em parceria com a Câmara Municipal da Madalena. “Foram descobertos na ilha do Pico vários artefactos líticos com paralelos em culturas aborígenes do Norte de África e por exemplo: “Guanches” nas Canárias”, refere o comunicado. A mesma fonte adianta que alguns destes materiais encontram-se associados a estruturas em pedra “piramidais escalonadas”, que a popula-

ção local designa habitualmente por “maroiços”, que afirmam terem resultado da limpeza de terrenos para a agricultura. “Muitos serviram esse propósito, mas existem porém outras estruturas piramidais com características arquitetónicas únicas”, adianta a APIA, sublinhando que “algumas das estruturas inventariadas têm mais de 10 metros de altura”, e possuem corredores e câmaras do tipo “tholos”. Para explicar com mais pormenor a importância dos artefactos agora descobertos, está marcada para o próximo dia 27 de agosto, pelas 21 horas, nos Paços do Concelho da Madalena, uma conferência de imprensa, uma exposição e o lançamento de um livro intitulado: “Estudo Histórico Arqueológico sobre as construções piramidais existentes no concelho da Madalena

MAIOR TÚNEL LÁVICO DE S. MIGUEL JÁ RECEBEU MAIS DE 8 MIL VISITAS

Mais de oito mil pessoas já visitaram este ano a Gruta do Carvão, o maior túnel lávico da ilha de S. Miguel, nos Açores, uma experiência única que dá a conhecer “as entranhas da terra vulcânica”.

Vamos mais ou menos com 8.400 visitantes. Relativamente ao ano passado é um aumento de 20%. Este mês de agosto estamos com um média de 90 pessoas por dia”, afirmou à Lusa André Hudeck, da Associação Amigos dos Açores, que gere o espaço. A Gruta do Carvão, considerada uma das joias da vulcanoespeleologia dos Açores, localiza-se na zona poente da cidade de Ponta Delgada, numa extensão total de 2.300 metros de comprimento, divididos por três troços, mas dos quais apenas 150 metros são visitáveis. André Hudeck adiantou que diariamente só podem visitar a gruta um total de 150 pessoas, por motivos de proteção e preservação do espaço, sendo que os visitantes, de várias nacionalidades e idades, compreendem as razões desta limitação. “Nós estamos a efetuar diariamente cinco visitas com limite máximo por visita a 30 pessoas, divididas em dois grupos: português e inglês, o que dá um número total diário de 150 pessoas”, disse André Hudeck, acrescentando que o preço normal são quatro euros, estudantes e pessoas com mais de 65 anos pagam 2,5 euros e abaixo dos 12 anos têm entrada gratuita. A Gruta do Carvão foi formada por um rio de lava que correu de uma erupção na zona da Serra Gorda há mais de 5000 anos, que é a idade dos depósitos que cobrem a cavidade, e há menos de 11 mil anos, data do depósito de carvão que se encontra por baixo da gru-

ta. Esta gruta, classificada como Monumento Natural Regional em 2005, possui uma altura máxima de seis metros e uma largura que atinge os 13 metros. André Hudeck referiu que “a formação da própria gruta, a localização dela, a história da ilha e região, fascínio por ser um tubo vulcânico” surpreende muitos visitantes, que observam na visita “estalactites e estalagmites, várias formações, estruturas” e passam a ter noção de



que “há vida no interior da terra”. Entre outras coisas, a visita, que demora aproximadamente uma hora, permite observar paredes estriadas, bancadas a vários patamares, canais sobrepostos e galerias ramificadas, estalactites lávicas, “bolhas de gás” e fendas de arrefecimento. Em 2006/2007 houve um enorme trabalho de remoção de lixo, que existia num dos segmentos da gruta, e desde então temos mantido o máximo possível o nível de preservação. Mesmo a existência de plantas no interior, derivado à iluminação e visitas, tem sido tratado”, adiantou. Nos Açores, estão inventariadas mais de 200 cavidades naturais, tubos de lava e algares vulcânicos, algumas dos quais com vários quilómetros de caminhos subterrâneos, espalhadas pelas ilhas do Pico, Terceira, São Miguel, São Jorge e Graciosa.

OBRA DE MARIANA GALVÃO PREMIADA NO FESTIVAL DO FILME LUSÓFONO DE GENEBRA

A curta-metragem de Mariana Galvão “Solo” ganhou o prémio da melhor curta-metragem na primeira edição do Festival do Filme Lusófono de Genebra, organizado pela lusodescendente Priscilla Frey.

O júri oficial, composto por Sylvain Vaucher e Anouk Dominguez Degen, dois profissionais do cinema, escolheu a curta-metragem “Solo” entre os 15 filmes que se apresentaram a competição. “A esco-



lha foi difícil, houve vários filmes que levantaram perguntas e discussões interessantes” comentou Sylvain Vaucher, membro do júri. Os membros do júri

apreciaram a obra de Mariana Galvão “pela sutileza e fineza na construção do relato e pela utilização inteligente do som”.

A curta-metragem de Mariana Galvão, produzida pela empresa “O Som e a fúria”, consegue apresentar uma heroína “graças à única força da composição audiovisual e sem usar diálogos”, comentaram os membros do júri. Este prémio é simbólico, uma vez que não envolve nenhum valor pecuniário. A primeira edição do Festival do Filme Lusófono foi realizada sem apoio financiamento público.

O Festival do Filme Lusófono de Genebra, que se realizou entre 21 e 25 de agosto, visa divulgar na Suíça a qualidade da cultura em língua portuguesa. “Eu vi que havia poucos filmes portugueses ou brasileiros (...). Fazia falta a divulgação de uma cultura de qualidade”, disse à Lusa Priscilla Frey, uma lusodescendente de mãe portuguesa e pai suíço.

O Festival do Filme Lusófono de Genebra decorreu no Cinelux. O clássico filme português “A canção de Lisboa” (1933) abriu o festival, que contou com 15 curtas-metragens, todas em competição, e cinco longas-metragens. Entre outros filmes a serem exibidos estiveram “Shoot me”, “Entrecampos”, “Land of my dreams” e “Cidade de Deus”.

CARVALHO DA SILVA ‘BATE A PORTA’ AO PCP... EM SEGREDO

O antigo secretário-geral da CGTP, Carvalho da Silva, terá entregado o cartão de militante comunista junto do partido assim que deixou as funções sindicais, noticia a edição deste sábado do jornal *i*. No entanto, o ex-sindicalista optou por não tornar pública esta decisão e continua a guardar silêncio sobre a mesma.

Desfilou-se do PCP mas nem uma palavra sobre o assunto. Carvalho da Silva, que durante anos foi a cara da CGTP, terá ‘feito as contas’ com o partido a que pertencia assim que abandonou as funções de secretário-geral daquela central sindical, em 2012. No entanto, preferiu manter em segredo esta decisão, cujos motivos que a terão precipitado continuam por desvendar, adianta o jornal *i*. O seu cartão de mili-

tante foi devolvido ao partido, porém, questionado sobre esta decisão, Carvalho da Silva limita-se a comentar: “É um assunto para o qual não tenho resposta alguma”, cita o *i*. E também o partido comunista alimenta o mistério acerca desta baixa de peso no núcleo duro dos seus militantes. Contacto pelo *i*, o gabinete de imprensa do PCP foi lacónico. “O pedido de esclarecimento sobre essa matéria deve ser dirigido ao próprio”. A tensão que medeia as relações entre Carvalho da Silva e o seu (antigo) partido são antigas, mas certo é que ambas as partes preferem guardar silêncio absoluto sobre a cisão. Saliente-se que o nome do ex-sindicalista se perfila como uma forte possibilidade à corrida a Belém, nas próximas eleições presidenciais.

MORREU ANTÓNIO BORGES

O economista António Borges, de 63 anos, morreu esta madrugada em Lisboa vítima de cancro, diagnosticado em 2010, avança o jornal Público.

No Verão de 2010, relembra o jornal Público, foi diagnosticado ao economista António Borges cancro do pâncreas, que o vitimou esta madrugada, aos 63 anos. Natural de Ramalde, no concelho do Porto, António Borges era casado e tinha quatro filhos. Economista, professor na Universidade Nova e na Universidade Católica, António Borges foi capa, em 1988, da revista *Fortune*, alcançando a partir daí grande projecção internacional, destaca o Público. Além de ter sido número dois do Fundo Monetário Internacional (FMI), foi reitor da escola de negócios francesa Insead e vice-presidente da Goldman Sachs. António Borges ocupou ainda funções de liderança no PSD, como número de dois de Manuela Ferreira Leite, e, actualmente, era consultor do Governo para as privatizações e renegociações das Parcerias Público-Privadas (PPP's).



EUA MOBILIZAM FORÇAS ARMADAS PARA EVENTUAL ACÇÃO MILITAR NA SÍRIA

O Pentágono está a mobilizar as forças armadas para o caso de o Presidente norte-americano decidir uma intervenção militar contra a Síria, declarou na sexta-feira o secretário de Defesa, Chuck Hagel.

Os responsáveis militares norte-americanos prepararam uma série de “opções” para o Presidente Obama no caso de ele decidir um ataque contra o regime de Damasco, declarou Chuck Hagel, a bordo de o avião em rota para a Malásia, noticia a AFP. O secretário da Defesa norte-americano negou, no entanto, fornecer detalhes sobre o posicionamento das tropas



e ativos norte-americanos.” O Departamento da Defesa tem a responsabilidade de fornecer ao Presidente as opções para todas as situações”, disse. A imprensa norte-americana noticiou que navios de guerra foram enviados para a região para eventuais ataques de mísseis ou outras ações, mas Hagel negou comentar essas informações. Os jornais norte-americanos noticiaram também divergências no seio da administração sobre os riscos de outra intervenção militar norte-americana no Médio Oriente. “O presidente pediu ao Departamento da Defesa opções. Como sempre, o Departamento da Defesa está preparado, e tem estado preparado, para fornecer todas as opções para todo o tipo de situação ao Presidente dos Estados Unidos”, afirmou Hagel. O chefe do Pentágono e outros oficiais da Defesa deixaram claro que nenhuma decisão foi tomada sobre o uso de forças militares contra o regime do Presidente Bashar al-Assad. Hagel, que visitou os fuzileiros norte-americanos no Havai na quinta-feira antes de iniciar uma visita pelo sudeste asiático, disse que espera que as agências de inteligência norte-americanas avaliem “rapidamente” se de fato o governo sírio usou armas químicas contra a população. O secretário da Defesa disse que o governo norte-americano iria trabalhar de perto com os seus aliados. “A comunidade internacional deve e irá agir em conjunto neste tipo de problemas”, afirmou.

Agência de Viagens

Lisboa

Titulaire d'un Permis du Québec

TEMOS A VIAGEM QUE PROCURA

PREÇOS IGUAIS OU INFERIORES AOS QUE ENCONTRA NA NET

Voos / Hotéis / Carros

PORTUGAL E AMÉRICA LATINA

Viagens em grupo ou individual

SERVIÇO PERSONALIZADO

Oferecemos:

- Serviço oficial de
- declaração de impostos**
- Serviços de tradução reconhecida

VENHA VISITAR-NOS

Estamos ao seu inteiro dispôr ... contacte-nos:

355 RACHEL ESTE - MONTREAL - QC - CANADÁ - H2W 1E8

TEL: 514.844.3054 FAX: 514.844.4924

E-MAIL: jose.alexandre@qc.aira.com

MERKEL CONDENA RÚSSIA E CHINA POR BLOQUEAREM ACÇÃO DA ONU

A chanceler alemã Angela Merkel criticou a Rússia e a China pela posição que assumiram na ONU, impedindo a adoção de uma declaração de apelo à Síria para deixar os inspetores da organização investigar um ataque químico no país.

Segundo alguns trechos de uma entrevista concedida por Merkel à revista Focus, divulgados, a chanceler disse que, “infelizmente, a oposição da Rússia e da China impediu uma declaração formal do Conselho de Segurança das Nações Unidas reivindicando



o livre acesso” dos inspetores da Organização das Nações Unidas (ONU) às áreas onde terá ocorrido o ataque. O regime de Bashar al-Assad é acusado de ter usado armas químicas, na quarta-feira, perto da capital síria, Damasco, num ataque que provocou um grande número de vítimas – cerca de 1.300 mortos, de acordo com a oposição síria. O Observatório Sírio para os Direitos Humanos (SOHR), composto por uma ampla rede de ativistas e médicos, registou 170 mortes, não conseguindo confirmar o uso de armas químicas. Ainda assim, a ONG afirmou que o regime tinha bombardeado fortemente a área em questão na quarta-feira e na quinta-feira. “Agora, os inspetores da ONU que já estão na Síria devem o mais rapidamente possível chegar ao local” onde terá acontecido o ataque químico, assinalou Merkel, citada pela agência de notícias francesa (AFP). A coligação da oposição síria está comprometida em “garantir a segurança” dos inspetores da ONU no sítio onde terá ocorrido o suposto ataque, tendo denunciado que o exército disparou pelo menos três rajadas de mísseis equipados com ogivas químicas sobre os civis.

O secretário-geral da ONU, Ban Ki-moon, advertiu já que o uso de armas químicas é um “crime contra a humanidade” que trará “graves consequências para quem o tenha cometido”.

CAVACO SILVA CONTACTOU CORPORAÇÕES E FAMÍLIAS DE BOMBEIROS



Cavaco Silva, por ocasião de cada uma das mortes dos três bombeiros, «contactou, através da assessoria para a segurança nacional, os comandantes das três corporações em causa para apresentar condolências às famílias e respetivas corporações e para se inteirar da situação dos feridos», esclareceu à TSF fonte oficial da Presidência. O esclarecimento de Belém surge a propósito da polémica lançada na página do Facebook da Presidência da República. A Presidência da República entende que esta é a forma correta de proceder, com a «discrição e a seriedade que a situação humanitária reclama».

Belém acrescenta ainda que «o Presidente da República, como sempre acontece, tem acompanhado de perto a situação dos incêndios em Portugal».

Nas últimas horas, centenas de pessoas escreveram na página do Presidente da República no Facebook a frase «As minhas condolências aos familiares dos bombeiros falecidos».

COIMBRA NO RANKING MUNDIAL DAS 500 MELHORES UNIVERSIDADES

A Universidade de Coimbra entra pela primeira vez num dos mais conhecidos rankings de universidades do mundo. A Universidade de Lisboa (antiga “Clássica” que, entretanto se fundiu com a Técnica) sobe na classificação.

A Universidade do Porto e a Técnica de Lisboa mantêm as suas posições, com a do Porto à frente. O Ranking de Xangai 2013 acaba de ser divulgado.

Como lhe chama António Nóvoa, o ex-reitor da Universidade de Lisboa, este “é de longe o mais influente e badalado” ranking de universidades, apesar de todas as críticas que lhes são feitas. A edição de 2013 pode ser consultada no site <http://www.shanghai-ranking.com/ARWU2013.html>. O topo é, como sempre, dominado pelas universidades norte-americanas, com as universidades de Harvard, Stanford e da Califórnia nos três primeiros lugares.

O Massachusetts Institute of Technology (MIT) desceu uma posição em relação a 2012 e é agora quarto. A Universidade de Cambridge é a primeira europeia



a aparecer - em 5.º lugar. Até à edição de 2011, havia no ranking das 500 melhores do mundo apenas duas universidades portuguesas: Porto e Lisboa. Em 2012, entrou também a Técnica de Lisboa. Para este ano, António Nóvoa resume assim os dados mais sig-

nificativos para Portugal: “A entrada, pela primeira vez, de Coimbra, e a subida, muito significativa, de Lisboa.”

A tabela publicada só discrimina as posições das instituições até ao lugar 100. A partir daí coloca-as em grandes intervalos. A Universidade do Porto e a Universidade de Lisboa aparecem ambas nas posições 301-400 (no ano passado o Porto já ocupava essa posição mas Lisboa estava no patamar abaixo, no 401-500). A Universidade de Coimbra e Universidade Técnica de Lisboa estão ambas nos lugares que compreendem o intervalo 401-500. Dentro de cada intervalo as universidades de um mesmo país aparecem por ordem alfabética, explica Nóvoa.

O recém eleito reitor da Universidade de Lisboa, que agora integra a Técnica, congratula-se com a melhoria do desempenho da universidade lisboeta e espera que “o orçamento de Estado acompanhe esta melhoria”. António Cruz Serra diz também que acredita que a universidade que resulta da fusão da “Clássica” e da Técnica vai subir, na próxima edição, mais de cem lugares na tabela e que “deverá ficar acima da melhor universidade espanhola”. Isto porque “o ranking contabiliza o conjunto dos investigadores” das duas instituições. “São boas notícias para o país.” O reitor da Universidade de Coimbra, João Gabriel Silva, afirma, por seu lado, que a entrada no ranking era esperada, mais dia, menos dia, e que esta é uma ótima notícia para a instituição. “Era o único grande ranking internacional em que não estávamos presentes.” Aproveita também para dar os parabéns à “Clássica” de Lisboa, pela melhoria do desempenho. E diz que estes dois factos - a entrada de Coimbra na lista e a melhoria de Lisboa são ainda mais significativos quando o país atravessa “tantas dificuldades”.

MORREU A EMPRESÁRIA GALEGA ROSALÍA MERA “DONA” DA ZARA

A empresária espanhola Rosalía Mera Goyenechea, 69 anos, morreu na quinta-feira, na Coruña, vítima de um derrame cerebral, que sofreu na véspera em Menorca, noticia a agência Efe.

A cofundadora da Inditex, detentora de marcas como a Zara, foi casada com o presidente da empresa têxtil, Amancio Ortega. Presidente da Fundação Paideia, considerada a mulher mais rica de Espanha, fundou, em 1962, com os irmãos Orteg, a empresa GOA, embrião da futura Zara. Em Abril de 1986, criou a Fundación

Paideia, de apoio à mulher e à integração social de minorias, na Galiza.

Segundo a agência Bloomberg, que calcula a sua fortuna em cerca de quatro mil milhões de euros, sobretudo através da participação de 6,99 por cento do capital da Inditex, entre outras participações, Rosalía Mera era a mulher mais rica de Espanha.

No último ano, expressou a sua simpatia pelo movimento dos indignados da Puerta del Sol e, numa

das poucas entrevistas que concedeu em vida, confessou que usava roupa menos convencional da Zara. Há dez anos, aderiu a protestos quando do derrame



do petroleiro Prestige, ao largo da Galiza. Segundo a Efe, numa entrevista ao Canal+, quando confrontada com o facto de se ter considerado de esquerda, Rosalía Mera respondeu, aludindo a origens humildes: “Quando se vem de onde venho, não se pode ser de outra maneira”.

Portugalíssimo
CFMB
Radio Montréal

Produtora:
Rosa Velosa

Linha aberta: 514.483.2362

Contacto publicitário: 514.366.2888

Domingo das 15h às 18h | 35 York, Westmount, H3Z 2Z5

rosavelosa1@gmail.com

PAPA FRANCISCO/OUTROS TEMAS



Dra. Maria da Conceição Brasil
mcbrazil2005@hotmail.com

Ponto 1 - “Não existe mãe solteira; existe mãe.”
Belas e oportunas palavras do Papa Francisco ao mundo. Quantas vezes tive conhecimento de pedidos de baptismo para crianças, em algumas paróquias da Ilha, recusados liminarmente pelos respectivos párocos que não vêm para além do que lhes parece!

“Não tenho ouro nem prata, só Jesus Cristo.” – Citando o Papa Francisco. Quantos padres da nossa Terra possuem o ouro de carros caros e refeições em restaurantes sem ver a miséria a alastrar sob os seus pés que deviam andar no mesmo chão que os seus semelhantes.

“Uma Igreja que não sai, mais cedo ou mais tarde adoece na atmosfera viciada do seu confinamento...” Palavras do Papa. A Igreja necessita estar no mundo, entre as pessoas de todas as condições sociais em particular junto dos mais pobres. Se se acidentar, paciência; antes aleijada do que inútil. Conheço sacerdotes que mais parecem guardiões do templo, fechados ao mundo e aos outros.

“Cristãos mornos são aqueles que querem construir uma Igreja na própria medida, mas esta não é a Igreja de Jesus.” Francisco. Alguns dizem que vivem a religião é dado e à sua maneira, falando com Deus. Será isso que se pretende de um cristão? Se o entusiasmo não for a medida dos nossos actos, tanto na vida comum como na fé não seremos mais do que vagabundos do tempo, sem rumo e sem meta.

“...É necessário preparar o nosso ouvido para ouvir as coisas e as palavras bonitas. Mas, principalmente, é preciso preparar o coração para amar, amar ainda mais.” Citando o chefe da Igreja Católica. Neste amar não está contido o egoísmo do amor normal, aquele que pensa primeiro no bem-estar próprio. Amar o outro sem olhar a sua condição e circunstância. Amar o idoso no respeito pelas suas limitações e sabedoria acumulada pela experiência dos anos. Amar a criança protegendo-a da maldade que grassa neste mundo que, muitas vezes, tem pouco de saudável.

“Um país só é grande quando não deixa os pobres para trás.” Francisco, o sábio. Nunca esquecer que sem os pobres é impossível construir um país sério e abundante. São eles uma das traves mestras do progresso de uma nação decente.

Ponto 2 – Estamos em plena campanha eleitoral para as Autárquicas. Os candidatos desdobram-se em promessas; umas fáceis de cumprir outras não. Nos Açores estranho um dos municípios estar tão cego que apresenta como candidato representando um determinado partido político um indivíduo que fez a vida negra a todos quantos na autarquia tentaram fazer o seu trabalho durante os últimos quatro anos. É lamentável que as coisas se passem assim. Não teria

o dito partido outra pessoa para atingir os mesmos fins que não são mais do que ganhar a mesma?

Ponto 3 – Tenho assistido ao emaranhado em que o governo da República se meteu com a questão dos swaps. Sai secretário, desmentem-se factos que pareciam provados, assume-se (ou não?) que a ministra das finanças está fragilizada com tanta confusão e entrega-se-lhe o cargo do secretário demitido. Tudo a bem da nação. Política sem rumo, é o que se mostra ao povo que merecia mais respeito.

Entretanto, com a nova reforma do Estado cortam-se pensões, reformas e salários da função pública sem pudor nem justificação. E continuam as excepções a aparecerem por todo o lado. É diplomata? Não há cortes. É juiz? Também não. Pensionista da Caixa Geral de Depósitos? Fica isento.

Grande arraial vai no País!

Vejo e oiço os analistas, que agora proliferam como cogumelos venenosos, a debater de dedo em riste cada acontecimento que vem a público. Conforme a sua tendência política saem palavras e frases a favor ou contra o que se fez, o que se faz, o que se irá fazer. Caem todos no mesmo. Culpado foi o governo socialista, com o senhor Sócrates e a sua pseudo-licenciatura. Não, não. O dr. Paulo Portas com as suas decisões irrevogáveis tem prejudicado a governação. Passo Coelho interrompeu as férias para não dar espaço de manobra ao vice-primeiro-ministro, não fosse o mesmo tomar decisões avulsas.

Não é este o caminho, senhores governantes. Em tempo de crise como a que atravessamos é necessária honestidade e consenso, mesmo da parte dos senhores analistas.

**Traduções
Sandy Martins**

**Traduções de documentos
em Português,
Inglês e Francês.
Traduções urgentes nas
mais diversas áreas**

514-943-7907

A FRAUDE E A INFORMÁTICA

Edgar Pimenta

A fraude não é uma atividade nova. Bem pelo contrário! A fraude poderá ser uma das atividades mais antigas existentes! Contudo vai adquirindo características novas em cada fase histórica. A informática é recente. Claro que o conceito recente é relativo! Mas na perspectiva da antiguidade do tempo em que existem fraudes.... Não há dúvida que é recente! Mais recente ainda é a intersecção destes dois mundos: - O mundo da fraude - um mundo onde a imaginação, a criatividade e a capacidade de ludibriar surgem vincadamente. Muitas das fraudes conhecidas são relativamente simples na sua conceção. - O mundo da informática/internet - um mundo onde a rapidez, a facilidade de acesso à informação e a outras pessoas e a capacidade tecnológica de fazer (quase) tudo são algumas das suas características. Um mundo omnipresente nas nossas vidas.

De tal forma, que a nossa pegada digital anda por sítios que nem sabemos... E que resulta da intersecção destes dois mundos? Um mundo ainda maior! De facto, muitas das antigas fraudes ganharam novo folego com a informática (e com a internet). De repente, tornou-se extremamente fácil chegar a novos alvos e com muito maior rapidez. E assim, fraudes como as cartas da Nigéria, antes enviadas pelo correio postal passaram a ser enviadas para milhares de e-mails todos os dias. E como algumas das cartas começaram a ser demasiado conhecidas, começaram a surgir algumas variações curiosas, como é o caso do astronauta nigeriano preso no espaço, ou do pedido de ajuda de um amigo em apuros num país estrangeiro.

Adicionalmente, a informática permite a criação de conteúdos mais realistas. Mais uma vez, existem cartas da Nigéria que apresentam um aspeto quase oficial, graças à utilização de logotipos institucionais, facilmente obtidos na internet. Mais uma vez, a criatividade exponenciada pelas capacidades de processamento que a informática veio trazer. Por fim, a informática veio criar novas fraudes.

Termos como o phishing (método para aquisição de informação de um alvo como credenciais de acesso), o ramsonware (género de vírus que inibe o acesso a parte da informação, desbloqueando-o após o pagamento de um resgate), o wardriving (procura de redes wireless desprotegidas para usos indevidos/ilegais), o sequestro de dados, etc, entraram num novo dicionário. E a segurança de informação, algo que era uma preocupação de alguns carolas informáticos passou a ser um tema mais presente e pertinente nas organizações (privadas e públicas) mas também em cada um de nós. Nos últimos tempos, surgem novos alvos, novas oportunidades para os defraudadores. São já conhecidos ou foram apresentados ataques a sistemas SCADA (sistemas de controlo industriais usados em processos industriais e infraestruturas), ataques a carros (seja a abertura eletrónica das portas, seja o controlo completo do carro (incluindo a condução), pacemakers ou a manipulação de coordenadas GPS, enganando pilotos automáticos. A fraude pode conjugar-se, em alguns casos, com o terrorismo.

ROMADOS

**PASTELARIA
PADARIA
FRANGO**

**Pratos da cozinha portuguesa ao balcão ou por encomenda
Frango no churrasco sobre carvão, leitão à Bairrada**

115 Rachel Este. Tel. 514.849.1803

O frango mais preferido em Montreal

RECORDANDO UM DOUTORAMENTO

Hélio Bernardo Lopes

Tive já a oportunidade de abordar um conceito, que é conhecido de todos, embora sem a explicação do nome técnico por que é designado: o de tipo social de autor. Isto mesmo se deu comigo, porque conhecendo a realidade subjacente, só conheci aquela expressão por via das palavras de Maria Fernanda Palma Pereira, na sua arguição no doutoramento do académico Augusto Silva Dias, ambos da Faculdade de Direito de Lisboa.

A académica e penalista explicou, nessa sua arguição, os riscos inerentes à introdução da utilização prática, mormente no mundo policial, do conceito de tipo social de autor.

A verdade, porém, é que a sua utilização vem fazendo escola, duvidando eu de que as lideranças das nossas autoridades se preocupem com tal realidade, o que pode conduzir a erros graves, e mesmo a uma má imagem das autoridades policiais.

Pois, num destes dias, pude escutar as palavras de um oficial da PSP, onde referiu, precisamente, o que designo, se acaso não erro, por tipo de autor. Palavras referidas ao redor de um caso que se terá passado na linha do combóio Lisboa-Cascais.

Claro que tudo poderia ficar como um conjunto de palavras, embora sem consubstanciarem o que Maria Fernanda Palma Pereira referiu no doutoramento do académico Augusto Silva Dias.

Simplesmente, surgiu um qualquer morador, creio que de Carcavelos, que, com palavras adequadas e mostrando dominar quanto havia estado em causa naquele acontecimento, de pronto referiu, sensivelmente, estas palavras: a polícia deve obrigar a pagar os que não querem fazê-lo, ou deter quem estiver a criar problemas, mas nunca andar a revistar, na rua, as pessoas a eito.

E tem razão.

As lideranças das nossas polícias têm de atuar neste domínio com firmeza, de molde a evitar práticas que podem conter riscos bem mais graves que os que pretendem evitar-se. E o Governo tem de estar atento a esta mesma realidade, sempre exigindo que as regras típicas do Estado de Direito sejam permanentemente observadas.

BACALHAU SEM FOSFATOS

Augusto Machado

Querem modificar o sabor do nosso “fiel amigo” – o bacalhau. Em condições normais, escolheria elogiar as propriedades nutricionais deste peixe tão enraizado nas tradições gastronómicas portuguesas e que a União Europeia aprovou, no início de julho, uma medida que já vinha a ser discutida desde 2011: a adição de fosfatos ao bacalhau salgado seco, do qual Portugal é um dos maiores consumidores.

não se compreende como é possível compactuar com decisões políticas que em nada beneficiam o consumidor.

Agora, em nome dos consumidores, a DECO exige uma resposta do Governo português e as explicações até agora avançadas são: fiscalização, definição do suposto período transitório de adaptação e, naturalmente, a obrigação de referir a presença de fosfatos na rotulagem – medias que não convencem nem satisfazem os consumidores do “fiel amigo”. O que a maioria dos apreciadores de bacalhau quer, é: con-



O propósito é, alegadamente, apenas um: branquear o peixe. Só que, esta medida, segundo a revista da defesa do consumidor, a DECO, não traz qualquer benefício para os consumidores. Pelo contrário, pode alterar o aspeto, a textura e o paladar, característicos do bacalhau a que estamos habituados e, pior ainda, contribuir para o aumento de preço deste alimento tão utilizado na culinária portuguesa.

Uma das consequências colaterais da adição de fosfatos ao pescado é a retenção de água de forma artificial. Tal significa que os produtores que decidirem utilizar estes aditivos precisam de mais tempo para secar o bacalhau, por forma a respeitar os limites legais para a humidade, custos que acabam por ser imputados ao consumidor final. É de louvar a posição da DECO que sempre se opôs à proposta de Bruxelas e fez chegar esta posição à Comissão Europeia. Portugal também se opôs... Mas, infelizmente, só até à sua votação final. Ao fim de mais de um ano de debate, a proposta acabou por ser aprovada apenas com os votos contra da Grécia e da França. Portugal, inexplicavelmente, votou a favor. Num país que faz dos pratos de bacalhau uma bandeira gastronómica,

continuar a saborear um bom prato de Bacalhau seja ele confeccionado à Gomes de Sá ou à Zé do Pipo, assado no forno ou na brasa com batatas a murro, Bacalhau com broa e cebola na sertã ou no forno, Bacalhau à espanhola, Bacalhau com natas no forno, Bacalhau frito com cebolada e também as pataniscas de Bacalhau, pasteis de Bacalhau, meia desfeita (Bacalhau com grão-de-bico e batatas) ou, um Bacalhau mexido com ovos ou simplesmente, bacalhau cozido com batatas e legumes e bem regado com azeite português.

Ora, tentemos compreender a razão para a utilização de fosfatos no bacalhau – dizem eles para branquear o peixe?! Nesse caso o consumidor questiona a falta de implementação de métodos para determinar os fosfatos adicionados, já que estão, naturalmente, presentes nos alimentos. Questionamos também se a fiscalização está preparada para inspecionar escrupulosamente estes produtos. Segundo a DECO, caso o Governo não apresente uma justificação mais plausível, este organismo, em defesa do consumidor, manterá a sua posição contra os aditivos e tudo fará para minimizar as consequências de sua aplicação.

Portes Fenêtres Pierre Inc.

4640, boul. Thimens
Saint-Laurent, Qc H4R 2B2

Venda e instalação de portas e janelas, Fábrica
Vente & installation de portes et fenêtres, Manufacturier
Windows & Doors sales and installation manufacturer

Os melhores preços...
Les meilleurs prix... Best Prices...

Preço especial para pessoas da Terceira-Idade
Prix spécial pour l'âge d'or
Special Prices for elderly people

R.B.Q. 5605-2186-01

sur rendez-vous seulement / by appointment only / somente com marcação

Eli: (514) 993-1946 Eva: (514) 578-1953

Silva, Langelier & Pereira inc.
Seguros gerais

www.os50anos.com

A nossa gente de 1963-2013

75 Napoléon | Montreal
slp@jassure.ca | 514 282-9976

ASTRÓLOGO – GRANDE MÉDIUM VIDENTE
PROFESSOR AIDARA

Não há sofrimento sem solução... Não viva mais no negativo, a chave do sucesso está ao seu alcance. com 35 anos de experiência. Especialista de todos os trabalhos Ocultos, ajuda a resolver os problemas por mais difíceis que sejam: Amor, Negócios, Má Sorte, Invejas, Maus-Olhados; Bruxaria; Desvios, Amarrações, impotência Sexual, Mau vício, etc. Resultados positivos com honestidade e sigilo absoluto. Não perca mais tempo, um só telefonema pode mudar a sua Vida.

514-374-2395
Falo Português



DigeMax

Limpeza total

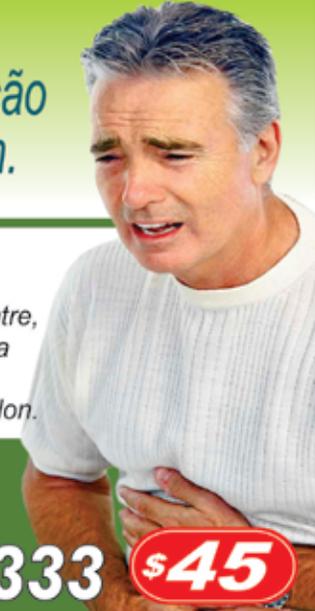
Limpeza e desintoxicação total do fígado e cólon.

Sabia que a maioria das pessoas tem acumuladas entre 10 a 25 libras de excremento no cólon?
 Sabia que a morte começa no cólon e se você não fizer uma limpeza a tempo, está a cometer suicídio por intoxicação?
 A acumulação destas fezes e putrefacção no seu cólon pode conduzir a doenças como a diabetes, inflamação do fígado, prisão de ventre, cansaço, excesso de peso, perda de memória, estrias, queda de cabelo, desinteresse sexual, envelhecimento prematuro, tensão alta (hipertensão arterial), colesterol, triglicéridos altos, pulmões débeis, odores desagradáveis, enxaquecas, dores de cabeça, olheiras, problemas de pel (acne, manchas, escamação), e até cancro. Nos Estados Unidos morrem mais de 56.000 pessoas com cancro do cólon.

Um produto 100% Natural e 100% garantido Com a garantia da Organização SaludPerfecta

NÃO FAÇA PARTE DESSAS ESTATÍSTICAS! LIMPE HOJE MESMO O SEU CÓLON COM DIGEMAX TOTAL CLEANSER E BRINDE AO SEU NOVO BEM-ESTAR CORPORAL!!! NATURALMENTE.

MONTREAL. 1212 Belanger e Perto de Christopher Columbus
 Segunda a sexta 10:00 - 6:00 e Sabados 10:00 - 1:00 **TEL: 438-238-2333** **\$45**



Feromonas

A fragrância do amor.

Durante muito tempo se sabe que as feromonas existem e são odores que atraem o sexo oposto.

Perfume com feromonas o teu segredo de sedução.

Para homem ou mulher.
 Serve para atrair a pessoa desejada.
 quer atrair a pessoa desejada?
Chegou a solução!




MONTREAL
 1212 Belanger e Perto de Christopher Columbus
TEL: 438-238-2333
 Segunda a sexta 10:00 - 6:00 e Sabados 10:00 - 1:00 **\$69**

Promelatonina

FORTALEÇA O SEU CÉREBRO DURMA BEM E DESCANSE MELHOR!!!




- Sofre de irritabilidade
- cansaço físico
- Esgotamento,
- Stress
- Perda de memória
- Depressão
- Angústia
- Pouco interesse sexual
- Problemas de pele
- Pouca energia e vitalidade
- Queda de cabelo,
- Má circulação
- Dores no seu corpo...

\$45 **NÃO SE PREOCUPE MAIS...**
 Chegou o produto natural que você e todos estavam à espera... PROMELATONINA.

PEÇA-A JÁ! Brinde ao bem-estar corporal. Lembre-se que dormir e descansar bem garantem um melhor funcionamento de todos os seus órgãos.

MONTREAL
 1212 Belanger e Perto de Christopher Columbus
TEL: 438-238-2333
 Segunda a sexta 10:00 - 6:00 e Sabados 10:00 - 1:00

Um produto 100% Natural e 100% garantido Com a garantia da Organização SaludPerfecta

Mega EREKTOL

- Potência
- Rendimento
- Durabilidade
- Firmeza.

Não permita que a sua companheira procure fora aquilo que você não lhe pode dar!

MEGAEREKTOL. Não é apenas para aquele que não pode... Também para aquele que quer mais... muito mais...

Megaerektol. Satisfação garantida ou devolvemos a 100% o seu dinheiro.

Contacte já! Torne-se o amante perfeito. 6 comprimidos: \$30 - 12 comprimidos: \$50

MONTREAL. 1212 Belanger e Perto de Christopher Columbus
TEL: 438-238-2333
 Segunda a sexta 10:00 - 6:00 e Sabados 10:00 - 1:00 **\$30**



mega PROXTIM

100% GARANTIDO. Com a garantia da Organização SaludPerfecta

- Fluxo débil ao urinar?
- Dor de costas?
- Dores nos testículos?
- Ejaculação precoce ou prematura?
- Dificuldade a começar a urinar?
- Urina frequentemente e sem força?
- Necessidade urgente de urinar?
- Urina frequentemente de noite?
- Sofre de interrupção do fluxo urinário?
- Goteja ao terminar de urinar?
- Dor ou ardor ao urinar?

Se respondeu SIM a 3 ou mais perguntas, você pode estar a sofrer de problemas de próstata...

NO ENTANTO, CHEGOU A SOLUÇÃO!!! MEGA-PROXTIM. Um produto elaborado à base de plantas, 100% natural.

MONTREAL
 1212 Belanger e Perto de Christopher Columbus
TEL: 438-238-2333
 Segunda a sexta 10:00 - 6:00 e Sabados 10:00 - 1:00 **\$45**



REUMOFAN PLUS

Máxima eficácia contra as inflamações e dores.

- Artrites
- Dores reumáticas
- Dores de joelhos
- Ombros
- Costas
- Articulações e gota
- Dores derivadas de actividade desportiva
- Nevralgias (dores intensas)
- Osteoporose
- Calcificação dos ossos dos pés
- Hérnias discais.

Um produto 100% natural e 100% garantido. Com a garantia da ORGANIZAÇÃO SALUD PERFECTA.




MONTREAL
 1212 Belanger e Perto de Christopher Columbus
TEL: 438-238-2333
 Segunda a sexta 10:00 - 6:00 e Sabados 10:00 - 1:00 **\$49**

Baba de Caracol

Creme - sabonete

Revolucionário, PURO, ORGÂNICO, NATURAL e HIPOALERGÉNICO. Estas são as propriedades curativas e regeneradoras do Caracol.

- Poderoso Anti-envelhecimento
- Anti-rugas
- Cura cicatrizes, algumas mesmo mais profundas e antigas
- Elimina marcas de acne
- Elimina marcas de queimaduras ou de nascimento
- Suaviza em grande percentagem as estrias e celulite
- Recomendado como tratamento pós-cirúrgico, para evitar a formação de queloides e cicatrizes
- Alivia e torna praticamente invisíveis marcas de doenças na pele
- Elimina as células mortas ou disfuncionais, dando lugar ao desenvolvimento de células saudáveis
- Gel cicatrizante
- Anti-acne
- Cuidado da pele




MONTREAL
 1212 Belanger e Perto de Christopher Columbus
TEL: 438-238-2333
 Segunda a sexta 10:00 - 6:00 e Sabados 10:00 - 1:00

CONFIRMADO QUE A AMAMENTAÇÃO REDUZ O RISCO DE OBESIDADE EM CRIANÇAS

O fato de que o aleitamento materno traz uma série de benefícios à saúde, tanto para a mãe quanto para o bebê, já é bem conhecido e é embasado em uma grande quantidade de evidências científicas.

Um novo fator é agora agregado a este contingente de benefícios. Uma pesquisa realizada no Japão e publicada online na revista JAMA Pediatrics do último dia 12 de agosto, demonstra que crianças que foram amamentadas apresentaram menor risco de desenvolverem obesidade na infância.



Apesar de que já a algum tempo seja sugerido que a amamentação proteja crianças contra a obesidade, alguns estudos não encontraram esta associação. As evidências permaneciam inconclusivas devido a muitos estudos não considerarem fatores associados, tanto da mãe (nível de educação, fumo e condição de trabalho) como da criança (sexo, tempo de televisão e computador).

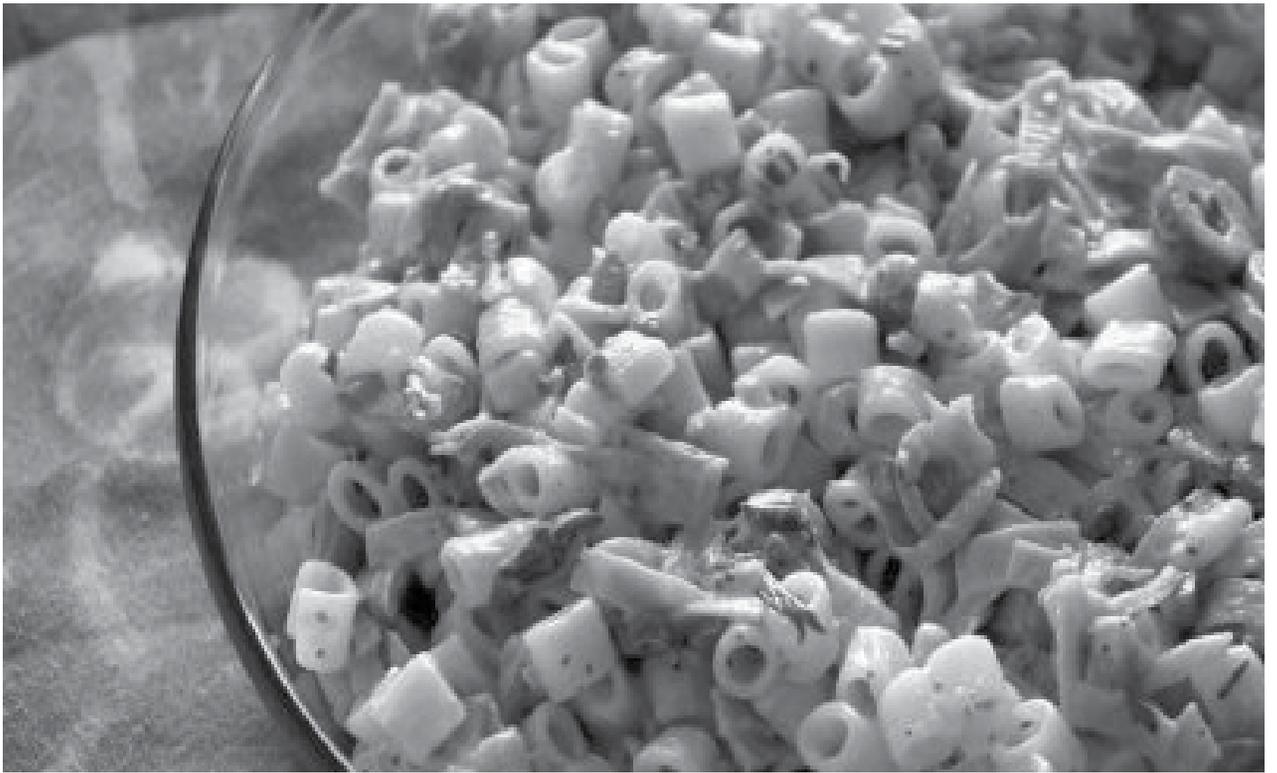
Estes fatores são tecnicamente chamados fatores confundidores.

Neste novo estudo foram considerados estes fatores e ajustados de forma a que eles não teriam influência sobre os resultados.

Foram analisados dados de alimentação na infância de mais de 43.000 crianças com idade entre 7 e 8 anos e que foram acompanhadas desde os seis meses de idade. Os resultados mostram que mesmo quando considerados os potenciais fatores confundidores, a amamentação exclusiva por 6 a 7 meses reduziu em 45% o risco da criança estar obesa aos 8 anos de idade.

Os resultados desta pesquisa se somam a inúmeros outros que indicam que a amamentação traz vários benefícios para a saúde da mãe e da criança a curto, médio e longo prazo. Isto deve servir como um incentivo para que a amamentação exclusiva nos primeiros meses de idade do bebe seja estimulada.

SALADA DE MACARRÃO



DOSES: 	TEMPO: 30 MIN	PREPARAÇÃO: LUME E FRIGORÍFICO	DIFICULDADE: MÉDIO
-------------------	--------------------------------	---	----------------------------------



INGREDIENTES:

- 1 pacote de macarrão do tipo "Padre Nosso"
- 1 lata de milho verde escorrida
- ½ xícara (chá) de azeitonas verdes picadas
- 250g de presunto picadinho em tiras
- 150g de queijo muçarela em cubinhos
- ½ pimentão vermelho
- 1 vidro pequeno de maionese de boa qualidade
- ½ xícara (chá) de cheiro-verde picado
- 1 sachê de sazón para saladas (verde)
- 1 cenoura grande ralada
- Orégano; Pimenta



PREPARAÇÃO:

Cozinhe o macarrão em água com uma pitada de sal. Escorra e reserve.

Em um recipiente grande misture todos os ingredientes e tempere com o sazón, a maionese, o orégano e a pimenta. Finalize com cheiro-verde.

Não precisa adicionar sal, pois o sazón e a maionese já contêm.

Sirva gelado. Bom Apetite!

BLOODY MARY



INGREDIENTES:

- 37 ml vodka
- 100 ml suco de tomate
- 1 gota(s) de suco de limão
- ½ colher(es) de chá de molho inglês (Worcestershire)
- 4 gotas de molho de pimenta Tabasco
- cubos de gelo à gosto
- sal e pimenta-do-reino à gosto
- 1 fatias de limão para decorar

Misture a vodka, sucos e molhos com parte do gelo. Coe a bebida sobre cubos de gelo no copo(s) em que irá servir. Adicione sal e pimenta-do-reino à gosto. Decore com uma fatia de limão na borda do copo e sirva.



Fernando Lata e Carlos Moleirinho

Café Português Central

4051 ST-DOMINIQUE TEL.:514.289.9367



Varina Aluminium inc.

Ao seu lado e ao seu dispor

Para tudo quanto diga respeito à indústria de alumínio que está ligada à renovação exterior

- Grades de alumínio
- Coberturas com fibra de vidro e policarbonato
- Escadas em caracol e diagonal
- Degraus em alumínio
- Fibras de vidro para o chão das varandas e degraus
- Grades com vidro
- Portas, janelas, fachadas comerciais, etc.



Fábrica e sala de exposição: 6327 Clark, Montreal Tel.: 514-362-1300 Fax: 514-362-8882

Visite o nosso site web:
www.aluminiumvarina.com

A NOVA EQUIPA DE PROJET MONTREAL POR O PLATEAU MONT-ROYAL



Miguel Félix

Foi numa investidura que os candidatos de Richard Bergeron foram escolhidos por as próximas eleições. Então, domingo passado, os membros de Projet Montreal escolheram:

Marie Ploudre, conselheira municipal Mile-End; Richard Ryan, conselheiro de freguesia Mile-End; Alex Norris – conselheiro municipal Jeanne-Mance;

no Mile-End. Mas que hoje, uns desafios importantes terão lugar na Jeanne-Mance. Uns dos próximos desafios será o futuro do edifício do actual hospital Hôtel-Dieu, que vai fechar.

Por Richard Bergeron, chefe do partido, ele declarou aos jornalistas compreender, que a eleição será difícil no Plateau Mont-Royal, porque o actual presidente da junta, Luc Fernandez, dividiu em dois a população. Numa clarificação, Richard Bergeron explicou que já era bom ter 50% de apoiantes, numa corrida dividida.



Christine Gosselin, conselheira municipal Jeanne-Mance.

No seu discurso, o actual conselheiro municipal de Mile-End, Alex Norris declarou ter sido uma honra trabalhar

Finalmente, a actual conselheira de freguesia Piper Huggins não se apresenta novamente. Ela deixa a vida política activa pública, depois dum mandato.



Párem de pagar os juros elevados nos cartões de crédito. Temos a solução.

	3 anos	5 anos
Taxas de juros bancários	3.65%	5.14%
As nossas taxas de juros	2.94%	3.39%

Taxas de juros variáveis 2.60%



Hélio Pereira CHA
514 497.3896

Courtier hypothécaire

Fernando Calheiros B.A.A
514 886.7001

*condições aplicáveis

VISION DE L'AVENIR
OPTOMETRISTES

\$389*

Na compra de lentes graduadas HD, anti-reflexo e anti-arranhão receberá uma armação gratuita*

\$189*

Na compra de lentes de visão simples, anti-reflexo e anti-arranhão receberá uma armação gratuita

50% de desconto* em todos os óculos de marca "designer" na loja

J.F. REY
eyewear design

D&G

PRADA

O&X
NEW YORK

GIORGIO ARMANI

BURBERRY

DOLCE & GABBANA

Dior

GUCCI

VERSACE

Ray-Ban

adidas

Nos nossos produtos seleccionados. Esta oferta não pode ser combinada com qualquer oferta ou desconto. Este especial está disponível durante um tempo limitado.

1700 Saint-Martin Ouest
Laval, Québec, H7S 1M9

Tel.: 450.687.8020 | Téléc : 450.687.2341

GRANDE ESCOLHA DE MÓVEIS A BOM PREÇO

Tony Ledo

N. Miranda

3400, Boul. Crémazie, Mtl, | T.: 514.722.1890 | www.prillo.ca

Santander Totta
 ESCRITÓRIO DE REPRESENTAÇÃO
 Câmbio do dólar canadiano
27 DE AGOSTO DE 2013
1 EURO = CAD 1.412420
 4245 Boul. St-Laurent Tel.: 514.281.0702

Guia do consumidor
 obtenha mais clientes...

SERVIÇOS CONSULARES

Embaixada de Portugal em Otava
 645 Island Drive, Ottawa, K1Y 0B8
 T.: 1.613.729.0883

Consulado Geral de Portugal Montreal
 2020 Rue de University, suite 2425, H3A 2A5
 T.: 514.499.0359 F.: 514.499.0366

Horário de Atendimento
 Segunda-Feira 9H00-15H30
 Terça-feira 9H00-15H30
 Quarta-Feira 9H00-16H30
 Quinta-Feira 9H00-15H30
 Sexta-Feira 8H30-12H30



ASSOCIAÇÕES E CLUBES

Associação dos Pais
 333, de Castelneau, H2R 1P8 T.: 514.495.3284

Associação de Nossa Senhora de Fátima
 1815, Favreau, Laval, H7T 2H1 T.: 450.681.0612

Associação Portuguesa do Canadá
 4170, St-Urbain, H2W 1V3 T.: 514.844.2269

Associação Portuguesa do Espírito Santo
 6024, Hochelaga, H1N 1X6 T.: 514.254.4647

Associação Portuguesa de Lasalle
 2136A, Pigeon, H8N 1A6 T.: 514.366.6305

Associação Portuguesa de Ste-Thérèse
 103B, Turgeon, J7E 3H8 T.: 514.435.0301

Associação Portuguesa do West Island
 4789, Boul. des Sources, H8Y 3C6 T.: 514.684.0857

Associação Saudades da Terra Quebequense
 T.: 514 323.8103

Casa dos Açores do Quebec
 229, Fleury O., H3L 1T8 T.: 514.388.4129

Centro Comunitário do Divino Espírito Santo
 8672, Forbin Jason, H1K 2J9 T.: 514.353.1550

Centro Comunitário Santa Cruz
 60, Rachel O., H2W 1G3 T.: 514.844.1011

Circulo dos Amigos de Rabo de Peixe do Quebec
 T.: 450.687.2082

Clube Oriental Português de Montreal
 4000, Coutrai, H3S 1C2 T.: 514.342.4373

Clube Portugal de Montreal
 4397, St-Laurent, H2W 1Z8 T.: 514.844.1406

Sport Montreal e Benfica
 100, Bernard O., H2T 2K1 T.: 514.273.4389

CENTROS

Centro de Ajuda à Família T.: 514.982.0804

Centro Acção Sócio Comunitário T.: 514.842.8045

FILARMÓNICAS

Banda de Nossa Senhora dos Milagres
 6024, Hochelaga, H1N 1X6 T.: 514.254.4647

Filarmónica Divino Espírito Santo
 231, rue Fleury O, H3L 1T8 T.: 514.844.1774

Filarmónica Portuguesa de Montreal
 260, Rachel E., H2W 1R6 T.: 514.982.0688

RANCHO FOLCLÓRICOS

Campinos do Ribatejo T.: 514.648.8343

Estrelas do Atlântico T.: 450.687.4035

Ilhas do Encanto T.: 514.388.4129

Portugal de Montreal T.: 514.241.9742

Praias de Portgal T.: 514.844.1406

Verde Minho T.: 514.865.7603

IGREJAS

Igreja Baptista Portuguesa T.: 514.577.5150

Missão Santa Cruz T.: 514.844.1011

Missão de Nª Sª de Fátima T.: 450.687.4035

AGÊNCIAS DE VIAGENS

ALGARVE
 681 Jarry Est 514.273.9638

CONFORT
 4057 Boul. St-Laurent 514.987.7666

LATINO
 177 Mont-Royal Est 514.849.1153

LISBOA
 355 Rachel Est 514.844.3054

BANCOS

Desjardins
 Caixa Portuguesa

CAIXA PORTUGUESA
 4244 St. Laurent 514.842.8077

CANALIZADOR

RS PLOMBERIE
 7813 Cartier, Mtl, Qc
 Orçamento gratuito 514.725.6531

CONSTRUÇÃO

SOLUTIONS ALUMINIUM A.S. INC
 fabricação e instalação
 corrimões e escadas de
 alumínio, varandas 514.467.0044

CONTABILISTAS

ANÍBAL AFONSO, C.G.A.
 anibal.afonso@sympatico.ca
 514.817.2451

DENTISTAS

DR. THUY TRAN
 4270 St-Laurent 514.499.1624 #209

ELECTRICIDADE

ELECTRO-LUSO
 225 Gounod 514.385.1484
 514.385.3541

FARMÁCIAS

FARMÁCIA GAMAL GIRGIS
 4289 Boul. St-Laurent
 entrega gratuita 514.844.6212

FOTOGRAFIA

FOTO LUSO
 Sylvio Martins 514.299.1593

FUNERAIS

ALFRED DALLAIRE MEMORIA
 514.277.7778
 Eduino Martins Cel.: 514.862.2319
 Pedro Alves Cel.: 514.898.1152

IMPORTADORES

PRODUITS ALIMENTAIRES
Ferma UNIBEL
 FOOD PRODUCTS COMPANY LTD.
 2615 Place Chassé 514.845.0164
 Web: www.ferma.ca

MERCEARIAS

Mercearia Portuguesa
 4701 St-Urbain
 514.842.3373

MONUMENTOS

GRANITE LACROIX INC.
 Construção de monumentos
 www.granitelacroix.com
 1735 des Laurentides 450.669.7467

NOTÁRIOS

Me. LUCIEN BERNARDO
 4242 St-Laurent, #203 514.843.5626

Me. EDUARDO DIAS
 4270 St-Laurent #200 514.985.2411

RESTAURANTES

IMPÉRIO
 1292 Jarry 514.721.5665

Le Paradis du Poulet
 3224 Bl. Rosemont 514.507.7686

Solmar
 111 St-Paul E. 514.861.4562
 Web: www.solmar-montreal.com

TRADUÇÕES

TRADUÇÕES SANDY MARTINS
 514.943.7907

TRANSPORTES

TRANSPORTES BENTO COSTA
 514.946.1988

URGÊNCIAS E SERVIÇOS PÚBLICOS

POLÍCIA, FOGO, AMBULÂNCIA	9-1-1
CIDADE DE MONTREAL	3-1-1
ACIDENTES DE TRABALHO	514.903.3000
AIDE JURIDIQUE	514.842.2233
AJUDA SOCIAL	514.872.4922
ASSURANCE AUTOMOBILE	514.873.7620
ASSURANCE-EMPLOI	514.644.4545
ASSURANCE MALADIE	514.864.3411
CASAMENTOS CIVIS	514.393.2113
CIDADANIA CANADIANA	1-888-242-2100
EMIGRAÇÃO CANADÁ	514.496.1010
EMIGRAÇÃO QUEBEQUE	514.873.2445
HOSPITAL HÔTEL-DIEU	514.890.8000
HOSPITAL ROYAL VICTORIA	514.842.1231
MULTI-ECOUTE	514.737.3604
NORMAS DO TRABALHO	514.873.7061
PENSION SECURITÉ VIEILLESSE CANADA	1.800.277.9915
PROTECCÃO AO CONSUMIDOR	1.800.387.1194
PROTECCÃO DA JUVENTUDE	514.896.3100
REGIE ASS. AUTOMOBILE	514.873.7620
REVENU CANADÁ	1.800.959.7383
REVENU QUEBEQUE	514.864.6299

Sutton
 L'immobilier nous habite

PAULA BEJA
 Courtier immobilier résidentiel
 Tel.: 514-654-5045

pbeja@sutton.com | www.suttonquebec.com

COMPRA E VENDA DE IMÓVEIS

AVALIAÇÃO GRATUITA SEM OBRIGAÇÃO

O PROGRAMA QUE DIVULGA OS ACONTECIMENTOS DA COMUNIDADE PORTUGUESA DE MONTREAL



Bell Fibres 830
Videotron 255

HORÁRIO

QUINTA-FEIRA ÀS 20H00
SEXTA-FEIRA ÀS 1H00 (R)
SÁBADO ÀS 9H00
DOMINGO ÀS 1H00 (R)

QUINTA-FEIRA 29 DE AGOSTO
- FESTA DO SANTO CRISTO EM OTAVA

SÁBADO 31 DE AGOSTO
- A ESCOLA DE DANÇA DE BARCELOS PREMIADA NUM CONCURSO INTERNACIONAL EM MONTREAL

514-993-9047

Uma escolha certa...
514-284-1813
Classificados e pequenos anúncios



EMPREGOS

Precisa-se de Conductores para carros funerários e cangalheiros.
514-640-4270

Precisa-se de padeiro com experiência a tempo inteiro.
514-814-0362

Precisa-se de cozinheiro/a para o restaurante Cantinho com experiência em cozinha portuguesa.
438-879-9926

Operadoras de máquina de costura para casacos de senhora. posição a tempo inteiro, 39h por semana, boas condições de trabalho e ar condicionado. Temos também necessidade de pessoas para passarem a ferro em grandes presses automáticas.
Por favor ligar para 514-387-4257

Precisa-se uma operadora de máquina com experiência e uma pessoa para cortes para vestidos para homem de alta qualidade.
**Alex: 514-845-2274
 Dominic: 514-852-6363**

Precisa-se de uma senhora com experiência para fazer limpeza. 2 a 3 dias por semana. Segunda e sexta-feira obrigatório. **514-739-9305**

Precisa-se de pessoa que saiba instalar gibroc, pintar, arranjar portas, mudar fechaduras, etc. Trabalho geral de renovações ligeiras. **514-601-8798**

EMPREGOS

Precisa-se de senhora para limpeza na região de Côte St-Luc a tempo inteiro ou parcial.

Deixa uma mensagem
Yaelle: 514-817-8880

Precisa-se de senhora para limpeza de casa, 5 dias por semana e tomar conta de crianças de vez em quando.

Lili: 438-824-8595

VENDE-SE

Vende-se padaria situado na St-Michel.

514-376-4124

Vende-se equipamento para fazer vinho (completo).
514-648-9010

ALUGA-SE

3^{1/2} na rua Bourbonnière, para casal ou pessoa só. Já disponível.
**514-252-8692
 ou 514-255-1023**

Aluga-se condominium

3 quartos de cama, cozinha, casa de jantar, salão e casa de banho. Espaço e fica em lugar tranquilo em Chomedey, Laval.

514-557-2922

VIDENTE

Linhas da mão e cartas. Vidente com dons naturais. Resolve os seus problemas sem voodoo.
Rosa: 514 278.3956

PLANCHER
LIBERAL MIRANDA
 LICENCE RBQ 8260-9967-33
ESPECIALIDADE:
INSTALAÇÃO E ENVERNIZAMENTO DE SOALHOS EM MADEIRA
514.272.0519

A VOZ DE PORTUGAL
**INFORMAÇÃO PRA QUEM LÊ.
 RESULTADO PRA QUEM ANUNCIA**

MEMORANDUM
 1º Ano de Saudade
Maria Eduarda Barbosa

 Será celebrada uma missa por sua intenção no próximo dia 1 de setembro, pelas 10h00, na Igreja de Nossa Senhora de Fátima, em Laval, situado no 1815 favreau, Laval.
 Agradecemos antecipadamente a todas as pessoas que se dignarem assistir a esta Celebração Eucarística.
António Froias e filhas

MEMORANDUM
 4º ano de saudade
Abílio Jacinto Tavares
 f. 30 de Agosto de 2009

 A sua esposa Glória, filha Celina (Hermano), netos Samuel e Meagan, restantes familiares e amigos recordam com profunda saudade o seu ente querido.
 Participam que será celebrada missa pelo seu eterno descanso, quinta-feira, dia 30 de Agosto de 2013, pelas 18h30, na Igreja Santa Cruz, situada no 60, rua Rachel Oeste.
 Agradecem antecipadamente a todas as pessoas que se dignarem assistir a este acto religioso.
 Remembering you is easy
 we do it everyday
 Missing you is the heartache
 that never goes away
From all of us

Artur Luis

 Faleceu em St-Hubert no dia 27 de agosto de 2013, com 64 anos de idade, o senhor Artur Luis, natural do Porto Formoso, São Miguel, Açores. Esposo da já falecida Júlia de Sousa. Deixa na dor suas filhas Nancy (Jean-Paul), Cathy (Gilles), seu filho Artur Jr, seus 9 netos Jessy-James, Sabrina, Jeremy, Zackary, Jason, Jennyfer, Julia da Rosa, Noemia e Maxim. Seus irmãos António, Mariano, João, sua irmã Espírito Santo, cunhados/as, sobrinhos/as, assim como restantes familiares e amigos.
 Os serviços fúnebres estiveram a cargo de:
Alfred Dallaire | Memoria
1120, Jean-Talon E., Montreal.
www.memoria.ca, 514-277-7778
Eduino Martins
 O velório terá lugar sexta-feira 30 de agosto de 2013 das 14 às 17h e das 19h às 22h. A missa de corpo presente será sábado 31 de agosto às 10h na igreja Santa Cruz e ira a sepultar no cemitério St-Hubert.
 Renovam com profunda saudade a missa do sétimo dia que vai ser celebrada no dia 3 setembro às 18h30 na igreja Santa Cruz.
 A família vem por este meio agradecer a todas as pessoas que se dignaram tomar parte nas cerimónias fúnebres ou que, de qualquer forma, se lhes associaram na dor. A todos Obrigado e Bem-Hajam.

Maria Venilde Pereira
 1944-2013

 Faleceu em Vaudreuil no dia 6 de agosto a senhora Maria Venilde Pereira, com 69 anos de idade, natural de São Miguel, Açores. Esposa do Artur Pereira, natural de Feteiras, São Miguel, Açores. Deixa na dor sua filha Cidalia Pereira (Frank Di Cesare), seu filho Michael Pereira (Susana Melo), seus netos Megan Pereira, Hayley Pereira, familiares e amigos.
 Os serviços funebres
estiveram a cargo de:
Les jardins commémoratifs et salon funéraire Rideau
4239 boul. des Sources
Dollard-des-Ormeaux
 A missa de corpo presente foi sexta-feira, dia 9 de agosto às 11h na Igreja Mary Queen of Peace. Ela foi sepultado em cripta no cemitério Rideau.
 A família vem por este meio agradecer a todas as pessoas que, de qualquer forma, se lhes associarem neste momento de dor. A todos o nosso obrigado pelo vosso conforto. Bem Hajam.

LES PAVAGES ET TERRASSEMENT
TERRA NOVA
 Procuramos vendedores e operários com experiência RELEVANTE em "pavé-uni" e pavimento.
BOM SALÁRIO
Tel: 514-992-1586 Robert Tavares

ARLINDO VELOSA

RE/MAX DU CARTIER-VILLERAY
 7170, boul. St-Laurent
 Escr.: (514) 272-2432
 Telem.: (514) 770-6200
 Resid.: (514) 272-2431
 Avaliação gratuita

429 000\$

 DUPLEX ALIENÉ ZERTO DE TUDO, MERCADO CENTRAL, METRO CREMAZIE, 2X5%, CAVERENOVADA COM 2 QUARTO E SALA DE BANHO. PREÇO PARA VENDA RÁPIDA.

279 000\$

 CONDO, SECTOR TRANQUILO, PRÓXIMO DO MERCADO JEAN-TALON, METRO, PARQUE JARRY, 5% ABERTO, RENOVADO, ESCOLINA DA RUA.

VENDIDO
ST-LÉONARD
 IMPECÁVEL 5PLEX - 2 x 5 1/2 e 3 x 4 1/2 SECTOR PROCURADO. CAVE TERMINADA, LAREIRA, 2 GARAGENS. 5 1/2 C/CAVE E GARAGEM LIVRE AO COMPRADOR

VENDIDO
VILLERAY 4PLEX
 2x5 1/2 e 2x1 1/2 IMPECÁVEL. COMPLETAMENTE RENOVADO. UM 5% LIVRE AO COMPRADOR. ELECTRICIDADE E AQUECIMENTO PAGOS PELOS INQUILINOS. \$479 000 A DISCUSSIR

\$354,000
VENDIDO
MERCIER
 DUPLEX COMPLETAMENTE RENOVADO 2x5 1/2 + 1x4 1/2 PERTO DO METRO GRANDE JARDIM

VENDIDO
AHUNTSIC CONDO
 CONSTRUÇÃO 2004
 4 1/2 - 2 QTOS FECHADOS, UNIDADE DE ESQUINA LUXUOSA. 5º ANDAR. GARAGEM, PISCINA, GINÁSIO, A/C

RE/MAX Alliance Inc.
 Agence immobilière
 Informação gratuita - casas, hipoteca...
CARLOS AGOSTINHO
 Courtier Immobilier Agréé
 EXPERIENCE
 Hall of Fame
 Club 100% OR
**514.374.4000
 514.351.2998
 514.996.9012**

VENDIDO
LAVAL - STE ROSE
 Bungalow com 2 quartos, construção recente. UM VRAI BIJOU
329 000\$

VILLERAY
 Bom triplex e bem situado só 399 000\$
NEGOCIÁVEL

VENDIDO
MONTREAL NORTE
 EXCELENTE BUNGALOW
 30X42 SUB SOLO, GARAGEM
299 000\$

VENDIDO
NOVO ROSEMONT
 Excelente 3plex renovado, cave terminada e garagem. **VENDA RÁPIDA**

RE/MAX
Sandra Cantinho
 Agent Immobilier affilié. **AVALIAÇÃO GRATUITA**
Escritório 514 281.5501
Telemóvel 514 995.1444


VARENNES

 Belo cottage destacado dos dois lados, construído em 2003. 3 quartos fechados. Chão em madeira. Cave completamente acabada. Situado num sítio residencial e tranquilo. **\$309,000**

HOCHÉLAGA-MAISONNEUVE
VENDIDO
 Magnífico condo estilo "loft" num prédio industrial convertido em condos em 2007. Espaço e cheio de luz devido às grandes janelas, oferece-lhe 900pc. Entrada privada e em dois andares. Terrasso comum no teto. **VALE UMA VISITA ! \$289,000**

PLATEAU

 Jeitoso condo aberto estilo "loft" 940 pc no último andar. 1 quarto fechado. Grande esplanada privada. Chão em madeira. **Muito interessante! \$299,000**

PIERREFOND

 A campanha no West Island! Bela casa situada perto do lago, serviços e transportes numa rua muito tranquila. Bungalow de 4+1qtos fechados, Lareira no salão. Belo quintal. Casa familiar. **Venham ver! \$289,000**

MONT-ROYAL

 Condo completamente renovado com 900 pc, 1 quarto, fechado. Muito bem situado. Chão de madeira. Interessante para um casal ou uma pessoa só. **\$199,900**

LAVAL-DES-RAPIDES

 Super apartamento a alugar, novo, nunca habitado! 4 1/2 no 8º andar. Com ar condicionado. 2 quartos fechados. A dois passos do Metro Montmorency. Inclui os 5 electrodomésticos. **1075\$/mês.**

LAZER

XADREZ

MATE em 1 jogada!



SUDOKU

								2	7
	1	7	5					4	
	2		1	7		5			
7			2					8	
				5					
	8				6				3
		1		3	5			7	
	5				2	3	1		
6	7								

PALAVRAS CRUZADAS

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											

HORIZONTAIS: 1. Divindade. Brocado rico da Pérsia. 2. Chegar ao fim proposto. Designa carência ou ausência (prep.). 3. Sódio (s.q.). Além disso. Letra grega correspondente a p. 4. Parte inferior ou pendente de certas peças de vestuário. Soprar com força (o vento). 5. Indica lugar, tempo, modo, causa, fim e outras relações (prep.). Barco pequeno, de vela ou remos, para serviço de um navio ou de uma repartição marítima. 6. Emissão de voz. Debaixo de. Recitar. 7. Falta de amor. Avançava. 8. Cobrir com véu. Monarca. 9. O espaço aéreo. Aquilo que prejudica ou se opõe ao bem. Medida itinerária chinesa. 10. Família. Cheiro característico do mar, na vazante. 11. Erguer a prumo. Fechar (as asas) para descer mais rapidamente.

VERTICAIS: 1. Antigamente. Espécie de recibo provisório. 2. Sétima letra do alfabeto grego correspondente ao e longo dos latinos. Acomodar às conveniências. 3. Designa dor, admiração, repugnância (interj.). Doçura (fig.). Graceja. 4. Pessoa servil por tudo o que está em voga. Desloca-se para fora. 5. Propagar-se. Forma antiga de mim. 6. Claridade que o Sol envia à Terra. Na companhia de. Grande massa de água salgada que cobre cerca de três quartas partes da superfície do Globo. 7. Iridio (s.q.). Trabalhar. 8. O meridiano. Desprezível. 9. Aquelas. Bília. Sétima nota da escala musical. 10. Desuni. Borrás. 11. Título dado aos chefes de certas tribos muçulmanas e aos descendentes de Mafoma. Resplandecer.

SOLUÇÃO DA SEMANA PASSADA

HORIZONTAIS: 1. Fobia, Coa. 2. Error, Chuva. 3. Vicjar, Item. 4. Asa, Nos, Ria. 5. Piratear. 6. Ara, Rim. 7. Homónimo. 8. Ali, Ode, Cem. 9. Mimo, Angora. 10. Avaro, Tindir. 11. Aro, Cozer. **VERTICAIS:** 1. Eva, Chama. 2. Frisa, Oliva. 3. Órca, Amimar. 4. Boi, Pró, Oro. 5. Iraniano. 6. Ror, Ida. 7. Sarmento. 8. Chi, Tio, Giz. 9. Outrem, Cone. 10. Aveia, Ferir. 11. Amara, Mar.

REGRESSO ÀS AULAS

1. MAIS UM ANO

Tudo parece igual. Mais um ano letivo começa e você volta pra sua escola. Lá, encontra as mesmas pessoas de sempre: os mesmos professores, os mesmos funcionários, os mesmos meninos bonitinhos (e galinhas), as mesmas meninas metidas, etc, etc, etc. É assim que anda imaginando o seu primeiro dia de aula?



Procure pensar de maneira diferente, afinal, ano novo, vida nova, certo? Pense que agora você está mais velha e, por isso mesmo, mais experiente e preparada para novos desafios. Pense que aquele menino galinha também pode ter mudado e que uma carinha nova pode entrar na escola.

E aquela menina chatinha? Quem sabe acontece alguma coisa e, do nada, vocês se tornam amigas? Deixe a mesmice de lado, garota! Mude o visual, esteja aberta para novas amizades e, claro, com pique total para encarar mais um ano de estudos sem recuperação e notas vermelhas.

2. VELHOS AMIGOS

Amigos de verdade duram para sempre, mesmo um tempo longe. Então, na volta às aulas, tente ficar perto de quem lhe fez bem no ano passado. Além disso, procure não cometer os mesmos erros com as pessoas que gosta e, ao mesmo tempo, invente novas atividades e não se afaste de outros grupinhos, achando que só o seu vale a pena. Panelinhas são as coisas mais chatas que existem. O mais legal de tudo é se dar bem com todas as tribos e também se aproximar dos alunos mais velhos ou mais novos. É superdescolado ser amiga dos alunos que estão a sua frente, mas também é bacana trocar idéia com os mais novinhos.

3. NOVOS AMIGOS

Como já dissemos, pessoas novas sempre acrescentam coisas legais nas nossas vidas. Por isso mesmo, é bom dar chances para que uma galera nova se aproxime da gente. E alunos novos na escola sempre ficam um pouco deslocados. Se você estiver "estreado" em um colégio, procure ficar perto dos alunos que têm mais a ver com o seu estilo. Agora, se você já domina os quatro cantos da sua escola e reparou que tem uma pessoa diferente no pedaço, tente se aproximar dela e convidá-la para participar do seu grupo no trabalho de História ou, então, para ficar com a sua turma na hora do intervalo. Quem sabe não rola uma amizade bacana?

4. GRUPOS DE ESTUDO

Além de ajudar na hora das provas, os grupos de estudos são uma boa maneira de se aproximar da ga-

lera. Crie grupos e se reúna cada semana na casa de alguém. Mas não vale só jogar conversa fora, estudar faz parte sim! Por outro lado, a turma do grupo de estudos pode se encontrar um final de semana ou outro para ir ao cinema, ao boliche, à lanchonete... Se ninguém convidar, faça a sua parte.

5. EDUCAÇÃO FÍSICA

As aulas na quadra da escola sempre podem render novas amizades. Se você curte esporte, então vai ser um excelente momento pra isso. Marque encontros na quadra depois das aulas para treinar seu esporte preferido com as meninas que também têm afinidade com ele. É batata: amigos sempre têm alguma coisa em comum, quem sabe, no seu caso, o vôlei, o basquete ou o handebol não é uma delas?

6. LABORATÓRIO

Aulas de física, biologia e química também podem ser um bom momento para se enturmar com gente nova. No laboratório, as pessoas costumam se sentar em lugares diferentes, daí, sempre rola uma brecha pra fazer trabalhos com uma turma diferente. Só não vale ficar batendo

papo e dar espaço pra levar bronca do professor, OK?

7. PROFESSORES

Eles podem ser nossos amigos. Fala sério: quem é que não tem afinidade com pelo menos um deles? Além de ajudar nas dúvidas das matérias, podem ser conselheiros quando o assunto for profissão e até "problemas existenciais". Mesmo que seja distante, pode crer que ele vai ajudá-la se pedir um help. Convidá-lo para sair com a turma também pode ser interessante!

8. FESTAS E BALADAS

Organizar festas sempre é uma maneira de aproximar a galera. Quem é que não curte um encontro com o pessoal do colégio? E nem precisa de muita grana pra isso. Muitas vezes, é só fazer uma vaquinha e oferecer sua casa ou o salão do prédio. Se não der,



convidar o pessoal pra sair também é legal. Cada um paga o seu e a galera ainda se enturma numa boa.

9. BULLYING?

Cai fora! Se você tem medo de voltar pra escola por causa de maus tratos de alguns colegas de classe, está sofrendo bullying, que nada mais é do que ataques repetitivos contra uma pessoa por motivos bobos ou até mesmo por nenhuma razão aparente. Os estudantes que sofrem bullying normalmente têm medo de revelar esse problema, mas o melhor a fazer é se abrir com a psicóloga ou coordenadora do colégio ou, então, com os pais. Só assim, a pessoa consegue se livrar desse problema.

E, se você vir alguém passando por esse tipo de situação, faça a sua parte.

O PODEROSO XAMÃ

CURANDEIRO – ÍNDIO – GURU

**Tenho o poder para ajudar.
Conheço os segredos da mãe natureza.
Tenho a sabedoria e o conhecimento
herdados de meus pais.**

MILHARES DE RESPOSTAS CERTAS CERTIFICAM A MINHA EXPERIÊNCIA!

Triunfo onde os outros fracassam – ajuda de coração.



Sou um jovem profissional com bastante sucesso em assuntos financeiros. No entanto, no que respeita ao amor, não tenho a mesma sorte. Tive uma relação muito boa que apesar de me amar, de repente me deixou. Tudo porque a sua ex namorada lhe rogou uma praga, para destruir as suas relações. Agora estamos ainda mais unidos do que antes. Obrigado SHAMAN. LYN YE.



Nos últimos 6 meses os meus problemas agravaram-se. A minha situação financeira tornou-se mais difícil, problemas na família e a minha saúde a piorar cada dia. Só com fé em Deus eu vi a luz na minha vida. Obrigado também ao SHAMAN pela limpeza espiritual que tirou toda a energia negativa da minha vida. PETRE



Graças ao SHAMAN pude descobrir o meu inimigo. Uma das pessoas de maior confiança na minha companhia que fazia negócios sem eu saber, tudo para me criar problemas legais, devido à sua inveja e ciumes. Agora tudo vai bem outra vez. Obrigado por me teres aberto novas oportunidades. PICOLO



Tenho só 35 anos, mas já estou casada há mais de 10 anos. Não consigo ter relações sexuais com o meu marido, por causa de uma má influência que um parente me pôs para destruir a nossa relação. Agora já começámos a ter reações normais e as más influências foram embora. Obrigado SHAMAN. ASHLEY

CONHEÇO O SEGREDO PARA FAZER VOLTAR O AMOR PERDIDO.

*Eu como XAMÃ curandeiro do Amazonas
conheço as propriedades das raízes, dos talos,
das flores e dos frutos de mais de 5000 plantas
que ajudam a melhorar a sua saúde e a fazer
desaparecer as suas dores.
Não deixe para amanhã o que pode fazer hoje,
amanhã poder ser tarde demais!*

*Visite-me e receba soluções imediatas para
todos os seus problemas e dificuldades.*

Ligue já! e coloque os seus problemas nas minhas mãos. **100% garantido. Reserva e discrição total!**

MONTREAL: 438-338-9899

LAZER

CAÇA PALAVRAS

E I A O L T C L Ç S R C E L E
 X O R R D I R C Ô L C T S I S
 P I T A A E I U E C R O P T C
 O R I G I N A L I D A D E E U
 S S S S L C T T A D C E C R L
 I S T L T O I U D T O I T A T
 Ç T A I A N V R U A T C Á T U
 Ô P S I R T I A I T E T C U R
 E C I O A R D I P I E M U R A
 S A O N A O A E R T Û L L A I
 S R Ç E T C D A R S O I O P A
 A N A N U U E A I L A A S T N
 S T L A A I R C I O S L P R R
 C E I L L D A A A R A N S S I
 S A O C I A G A E O L E R L Ô

APOIOS	DANÇA	LITERATURA
ARTE	ENCONTRO	MÚSICA
ARTISTAS	ESCULTURA	ORIGINALIDADE
CRIATIVIDADE	ESPECTÁCULOS	PINTURA
CULTURA	EXPOSIÇÕES	TOCAR

CLÍNICA DE OPTOMETRIA LUSO



Alain Côté O.D.
 Optometrista

Exames da vista - Óculos - Lentes de contacto

Tel.: 514 849-9966 4242, Boul. St-Laurent, suite 204
 Montréal, Qué., H2W 1Z3

As Arcas de Montemor

Já diziam os antigos que no castelo de Montemor-o-Velho estão enterradas duas arcas, uma cheia de ouro e a outra cheia de peste.

A sua origem remonta ao tempo dos Mouros quando era alcaide naquela cidade um viúvo austero que tinha uma única filha, a quem guardava longe dos

prendê-lo e condenou-o à morte.

Quando a jovem soube da tragédia em que involuntariamente estava envolvida, ainda tentou interceder mas o pai permaneceu insensível às suas súplicas.

A jovem que até então não fazia ideia do grande amor que o cavaleiro lhe dedicava, resolveu visitá-lo em segredo nas masmorras.

Este amor devia estar já talhado no livro do destino, pois a jovem logo se apaixonou pelo cavaleiro e ambos fugiram do castelo.

A sua captura foi fácil e quando foram levados perante o irascível alcaide, este ainda ficou mais furioso quando soube que a sua filha tinha casado com o cavaleiro. Então, por vingança, resolveu dar-lhes uma prenda maldita: duas arcas, uma com ouro e a outra com peste.



olhos de todos como se fosse o maior tesouro do mundo.

Um dia, quando a jovem era já uma mulher, um dos seus fiéis cavaleiros apaixonou-se por ela mas o alcaide nem queria ouvir falar de tal possibilidade.

Quando o cavaleiro insistiu, o alcaide resolveu

Os jovens que prezavam mais a sua vida e o seu amor que todo o ouro do mundo fugiram do louco alcaide, deixando para trás as duas arcas que nunca ninguém ousou abrir e que ainda hoje estão enterradas nas muralhas do castelo de Montemor-o-Velho.

Reserve o seu lugar

SERVIÇO DE VALET TODOS OS DIAS

Queremos também informar os nossos clientes que o bem conhecido Rui Mateus está de regresso à Tasca, todas as sextas-feiras e Sábados para seu divertimento.

Tasca



BOM APETITE

172 Duluth E., T.: 514.987.1530 F.: 514.277.7338

F1: SEBASTIAN VETTEL VENCEU NA BÉLGICA E FERNANDO ALONSO FOI SIMPLEMENTE FABULOSO!...

Sebastian Vettel deu mais um passo rumo ao seu tetra campeonato mundial na Fórmula 1, ao vencer o GP da Bélgica, realizado no famoso circuito de Spa-Francorchamps. Líder desde a primeira volta, o alemão da Red Bull não deu chances aos demais e sobrou, conquistando seu 31º triunfo na carreira. Fernando Alonso foi o melhor dos restantes pilotos, terminando em segundo, depois de largar da nona posição. O pódio teve ainda a presença de Lewis Hamilton, terceiro com a Mercedes e autor da pole position.

Com a chuva que caiu no sábado ontem porem não deu o ar de sua graça o que não significa que a prova belga foi monótona. Pelo contrário, o que se viu foi um festival de lutas e ultrapassagens.

Logo atrás da Mercedes de Hamilton veio a Mercedes de Nico Rosberg, que fez mais uma vez uma

ve through por uma ultrapassagem desleal sobre Grosjean, ao empurrar o francês para fora da pista na travagem para a Les Combes. Felipe Massa, que vinha com problemas no Kers antes da parada, parecia estar recuperado dos problemas e registrava sua volta mais rápida na corrida.

Após o primeiro ciclo de paradas, Alonso tomou a terceira posição de Hamilton na La Source e conseguiu travar após o limite na chegada à Les Combes para ficar com a posição. À altura da 17ª volta, os dez primeiros eram: Vettel, Button, Alonso, Hamilton, Rosberg, Webber, Grosjean, Ricciardo, Massa e Gutierrez. Button ainda não havia parado, mas o fez um giro mais tarde, voltando em oitavo.

Lá na frente, Vettel ia tranquilo administrando a liderança, com vantagem de oito segundos sobre Alonso. Enquanto isso, a corrida estava cheia de lutas no



corrida discreta. Mark Webber, quinto, também foi modesto e não chamou grande atenção, depois de fazer uma ma largada. O sexto lugar ficou por conta de Jenson Button, que foi combativo durante toda a corrida e mostrou uma certa evolução do carro da McLaren. Felipe Massa teve uma corrida atribulada com problemas eletrônicos e no Kers no início da prova. O brasileiro, ainda assim, salvou um sétimo lugar, depois de largar em décimo. Romain Grosjean completou em oitavo, seguido por Adrian Sutil e Daniel Ricciardo, que completaram o top-10 na luta pelos pontos

Na largada, Hamilton mantém a liderança e segurou Vettel em segundo, mas o alemão conseguiu ultrapassagem e assumiu a ponta logo após a passagem pela Eau Rouge. Webber largou mal e caiu para sexto, enquanto Button aparecia em quarto, logo atrás de Rosberg e à frente de Alonso. Felipe Massa caiu para 12º.

Logo de cara, Vettel pulava e deixava o pelotão para trás. Em duas voltas, o alemão tinha quase três segundos de vantagem, enquanto que Alonso ia pressionando Button na luta pela quarta posição, concretizando a ultrapassagem na quarta volta. Webber fez o mesmo na volta seguinte. Na sexta volta, o espanhol voltou a ganhar atenção das câmeras e deixou Rosberg para trás. Mais rápido que Hamilton, ele tinha tudo para pular também para a segunda posição.

Na volta 10, começaram as paradas das boxes: primeiro com Felipe Massa e Hulkenberg. Depois, na 11ª e na 12ª, vários pilotos já vinham registrando seus pit stops.

Enquanto isso, Sergio Pérez teria que passar uma vez a mais pela via dos boxes, punido com um dri-

meio do pelotão. Na 20ª volta, Sutil apareceu fazendo bela ultrapassagem na Eau Rouge sobre Gutierrez. Outra luta em destaque era a de Massa contra Button. Primeiro, o brasileiro passou o inglês, mas levou o troco na chicane.

A Lotus suspeita que um duto de refrigeração dos freios da Lotus de Kimi Raikkonen foi bloqueado por uma viseira solta pelo finlandês pouco depois da largada do GP da Bélgica. Cedo se percebeu que algo de errado se passava com o travão dianteiro esquerdo do Lotus E21 de Raikkonen, que fumegava muito, acabando mesmo por ceder, fato que levou ao abandono já perto do fim da corrida, depois de uma ligeira saída fruto de uma travagem falhada. O finlandês não perdeu tempo e foi aos boxes, abandonando pela primeira vez desde o GP da Alemanha de 2009, portanto 38 corridas sem desistir (2010 e 2011 esteve no WRC). De acordo com a 'Sky', a equipe descobriu a viseira num dos canais de arrefecimento dos freios.

E uma luta bonita de quatro carros no meio do pelotão acabou por falhar na Bus Stop. Gutierrez, Maldonado, Sutil e Di Resta vinham lado a lado ao longo de todo o último setor da pista. O venezuelano perdeu a tangência na saída da última chicane e, após contato com Sutil, perdeu um pedaço da asa dianteira. Como por asar, o sul-americano quis tomar o caminho dos boxes no meio da curva, acertando em cheio o inocente Di Resta, que vinha passando por ali. Maldonado ainda conseguiu voltar para o box e para a corrida, enquanto o escocês saiu da corrida.

O Próximo Grande Prémio será no dia 8 de setembro em Monza, Itália

SOBE E DESCE



«REAL MADRID E BARCELONA JOGAM UMA LIGA À PARTE E ABORRECIDA»

Diego Simeone, o treinador do At. Madrid, atirou-se à distribuição dos direitos televisivos na liga espanhola, referindo que desta forma é impossível ao Atlético lugar pelo título. «O Real Madrid e o Barcelona jogam uma Liga à parte. É um campeonato aborrecido. A Liga é coisa de dois e o resto dos clubes só pode aspirar a ser terceiro ou quarto classificados», disse. Na ótica do argentino, o segredo estaria numa distribuição mais justa dos direitos televisivos. «Há que esperar uma repartição mais justa, porque nesta altura é coisa de dois clubes.» Recorde-se que em Espanha, tal como em Portugal, os clubes negociam individualmente os direitos televisivos, o que retira poder de negociação aos clubes mais pequenos. Em Inglaterra e Alemanha, por outro lado, é a respetiva Liga que negocia a venda dos direitos e depois distribui o dinheiro pelos clubes, o que permite que a repartição seja mais justa e atenua as diferenças. A centralização da venda dos direitos televisivos era aliás uma das promessas eleitorais de Mário Figueiredo, presidente da Liga de Clubes.



CASO BRUMA: DECISÃO É PERIGOSA PARA O JOGADOR

A decisão da Comissão Arbitral Paritária é uma derrota de Bruma, de quem o representa e da estratégia montada. A seguir poderá ser vitória do Sporting.

Ao ser derrotado na CAP, Bruma falha o objetivo fundamental: ficar livre, escolher o futuro clube. Não li o acórdão, não li os argumentos das duas partes, não tenho formação jurídica que me permita avaliar em rigor a decisão. A CAP é um órgão com longo histórico, discreto e respeitado. Isso chega-me. (até por isso, o presidente do Sporting não precisava de usar a velha cartada da pressão em formato de papel de jornal, em dia de reunião. Ficou-lhe mal.) À luz da decisão, tornou-se evidente que o movimento do jogador foi arriscado, demasiado arriscado. Um risco que a aproximação do fecho de mercado torna ainda mais elevado. Restam a Bruma duas opções. De acordo com o que afirmou Bebiano Gomes no «Maisfutebol», TVI24, o caminho da litigância continua sobre a mesa. Isto implicará novos processos, provavelmente o recurso à FIFA e seguramente maior tempo de paragem. Semanas, meses, no limite um ano, até ao final da época 2014. A outra opção é fazer de conta que nada disto aconteceu e retomar o diálogo com o Sporting. Eventualmente até aparecer para treinar, se for preciso. Claro que para haver diálogo são necessárias pelo menos duas pessoas. Neste caso, os dirigentes do Sporting. Apesar de ter vencido na CAP, não creio que o Sporting esteja em muito melhor posição hoje do que, por exemplo, antes do Mundial Sub-20. O jogador deixou de morar na Academia de Alcochete, não treina, não tem reconhecido o clube como entidade patronal. O acórdão poderá ajudar o clube a reclamar, mais tarde, uma indemnização. Reforça a posição negocial no imediato, mas na prática só resta um ano de vínculo com Bruma, alguém em parte incerta, que não pode jogar porque não aparece. Enfim, é preciso andar depressa. Ao clube restam três caminhos. Aceitar Bruma de volta, o que só seria compreensível se o futebolista renovasse. Aceitar eventuais propostas que possam existir, receber algum dinheiro e fazer de conta que nada disto aconteceu. Escolher também a litigância, procurando tornar este caso exemplar e apostando na via judicial para, mais tarde, eventualmente receber algum dinheiro. A decisão da CAP foi ótima para o Sporting, que salvou uma bola que ameaçava entrar na sua baliza. Mas só por si nada resolve. Falta fazer golo no outro lado do campo. A decisão da CAP foi péssima para Bruma que entrou no jogo com uma estratégia que nunca pareceu suficientemente sólida e que neste momento precisa de um daqueles lances em velocidade para voltar a equilibrar a partida. Depois de tantas semanas parado, será ele (e os que o rodeiam) capaz?

DESPORTO

O ÚLTIMO ADEUS DE DECO NO FUTEBOL

Os problemas físicos recorrentes vergaram Deco. O mágico cansou-se de sofrer, de ser incapaz de dar cor ao jogo do Fluminense. Sai tranquilo, envolvido numa carreira soberba, alicerçada em títulos para todos os gostos.

e vencida contra o Mónaco: 3-0. Derlei, amigo e colega de equipa no Porto de Mourinho entre 2002 e 2004, ajuda o Maisfutebol a recordar o médio que não sabia cair. «Foi o melhor jogador com quem tive o prazer de jogar», resume o ex-avan-

Já com o F.C. Porto interessado, Deco tem na segunda metade de 1998 uma passagem meteórica pelo Salgueiros. Uma lesão grave atrasa-lhe a entrada em cena, mas depois precisa só de 12 jogos para deixar Pinto da Costa e Fernando Santos encantados.

Magalhães, ainda dominadas pelo extinto Estádio das Antas.

Derlei: «Não me consigo livrar do Deco»

Habitado a desenrascar-se desde muito pequeno, Deco resiste a problemas físicos, pessoais, e torna-se num ídolo do exigente tribunal azul e branco. «Quando fui contratado, o Deco foi a primeira pessoa a falar comigo e a apresentar-me aos restantes colegas», recorda Derlei. No Brasil, o avançado confessa não ter sido apanhado de surpresa pela decisão do Mágico. «Na semana passada falei com o Carlos Alberto, nosso colega no Porto, e ele disse-me que o Deco estava a pensar



Falar de Deco, porém, implica recuperar histórias antigas. Histórias de quem as viveu lado a lado com o ex-internacional português. Grande parte da sua carreira, de resto, passa pelos relvados nacionais. Classe pura, inteligência acima da média, instinto único.

çado de F.C. Porto, Benfica e Sporting. «Por muito tempo que viva jamais esquecerei as nossas conversas nos estágios. Fomos sempre colegas de quarto. O Deco é um ser humano fantástico».

Do Brasil chegam também os elogios de Edmundo Animal, colega de Deco no Corinthians, em 1996. «Era um moleque danado no drible. Perdi-lhe o rasto e soube mais tarde que ia jogar pela seleção de Portugal. Jogava muito», refere o antigo atacante.

Descoberto por Toni no Brasil, Deco nunca é aproveitado pelo Benfica. Muda-se para o Alverca, então satélite da Luz, antes de rumar ao Norte e ao sucesso retumbante de dragão ao peito. Para chegar às Antas tem de maturar seis meses no Salgueiros e no velho Vidal Pinheiro.

Em janeiro de 1999 assina com o F.C. Porto e inicia um trajeto inigualável. O clímax é atingido a maio de 2004, na final da Liga dos Campeões disputada

«Nos últimos anos, já depois de ele voltar ao Brasil, fizemos dupla no futebol e aí percebi toda a capacidade técnica dele. Deixa uma grande imagem em todos».

Dito: «Tive de arranjar espaço para o Deco e o Abílio»

pelo banco de suplentes antes de se tornar a estrela da equipa. O problema chamava-se... Abílio. «Eram os dois médios criativos e eu tive dificuldades em arranjar espaço para os dois. Mudei o modelo e fizeram uma dupla excelente». O Salgueiros conclui essa primeira volta tranquilíssimo. Deco sai de Paranhos e acaba na Avenida Fernão de

abandonar o futebol». «Vivo em São Paulo e ele no Rio de Janeiro, mas vejo-o todos os dias», continua Derlei. «Em minha casa tenho uma foto nossa a celebrar o meu segundo gol em Sevilha, contra o Celtic [final da Taça UEFA]. Não me consigo livrar dele (risos)».

CAMPEONATOS EUROPEUS - RESULTADOS E CLASSIFICAÇÃO

INGLATERRA PREMIER LEAGUE

- Fulham 1-3 Arsenal
- Everton 0-0 West Bromwich
- Hull City 1-0 Norwich City
- Newcastle 0-0 West Ham
- Southampton 1-1 Sunderland
- Stoke City 2-1 Crystal Palace
- Aston Villa 0-1 Liverpool
- Cardiff City 3-2 Man. City
- Tottenham 1-0 Swansea City
- Man. United 0-0 Chelsea

	P	J	V	E	D
1-Chelsea	7	3	2	1	0
2-Tottenham	6	2	2	0	0
3-Liverpool	6	2	2	0	0
4-Man. United	4	2	1	1	0
5-West Ham	4	2	1	1	0
6-Southampton	4	2	1	1	0
7-Man. City	3	2	1	0	1
8-Aston Villa	3	3	1	0	2
9-Arsenal	3	2	1	0	1
10-Stoke City	3	2	1	0	1
11-Cardiff City	3	2	1	0	1
12-Fulham	3	2	1	0	1
13-Hull City	3	2	1	0	1
14-Everton	2	2	0	2	0
15-Norwich City	1	2	0	1	1
16-Sunderland	1	2	0	1	1
17-West Bromwich	1	2	0	1	1
18-Newcastle	1	2	0	1	1
19-Crystal Palace	0	2	0	0	2
20-Swansea City	0	2	0	0	2

ESPAÑA LIGA BBVA

- Getafe 2-2 Almería
- Athletic 2-0 Osasuna
- Elche 1-1 Real Sociedad
- Espanyol 3-1 Valencia
- Villarreal 2-1 Valladolid
- At. Madrid 5-0 Rayo Vallecano
- Málaga 0-1 Barcelona
- Levante 0-0 Sevilla
- Real Betis 1-2 Celta de Vigo
- Granada 0-1 Real Madrid

	P	J	V	E	D
1-Barcelona	6	2	2	0	0
2-At. Madrid	6	2	2	0	0
3-Athletic	6	2	2	0	0
4-Villarreal	6	2	2	0	0
5-Real Madrid	6	2	2	0	0
6-Espanyol	4	2	1	1	0
7-Celta de Vigo	4	2	1	1	0
8-Real Sociedad	4	2	1	1	0
9-Granada	3	2	1	0	1
10-Valencia	3	2	1	0	1
11-Rayo Vallecano	3	2	1	0	1
12-Almería	1	2	0	1	1
13-Getafe	1	2	0	1	1
14-Sevilla	1	2	0	1	1
15-Levante	1	2	0	1	1
16-Elche	1	2	0	1	1
17-Real Betis	0	2	0	0	2
18-Valladolid	0	2	0	0	2
19-Málaga	0	2	0	0	2
20-Osasuna	0	2	0	0	2

FRANÇA LIGUE 1

- Monaco 0-0 Toulouse
- Valenciennes 0-1 Marseille
- Bordeaux 1-0 Bastia
- Évian TG 1-2 Rennes
- Guingamp 2-0 Lorient
- Lyon 0-1 Stade de Reims
- Montpellier 2-1 Sochaux
- Lille 1-0 Saint-Étienne
- AC Ajaccio 0-0 Nice
- Nantes 1-2 Paris SG

	P	J	V	E	D
1-Marseille	9	3	3	0	0
2-Monaco	7	3	2	1	0
3-Lyon	6	3	2	0	1
4-Rennes	6	3	2	0	1
5-Stade de Reims	6	3	2	0	1
6-Lille	6	3	2	0	1
7-Saint-Étienne	6	3	2	0	1
8-Paris SG	5	3	1	2	0
9-Bordeaux	4	3	1	1	1
10-Montpellier	4	3	1	1	1
11-Nice	4	3	1	1	1
12-Nantes	3	3	1	0	2
13-Valenciennes	3	3	1	0	2
14-Guingamp	3	3	1	0	2
15-Bastia	3	3	1	0	2
16-Lorient	3	3	1	0	2
17-AC Ajaccio	2	3	0	2	1
18-Toulouse	2	3	0	2	1
19-Sochaux	1	3	0	1	2
20-Évian TG	1	3	0	1	2

ITÁLIA SERIE A

- Hellas Verona 2-1 Milan
- Sampdoria 0-1 Juventus
- Internazionale 2-0 Genoa
- Lazio 2-1 Udinese
- Cagliari 2-1 Atalanta
- Livorno 0-2 Roma
- Napoli 3-0 Bologna
- Parma 0-0 Chievo
- Torino 2-0 Sassuolo
- Fiorentina 2-1 Catania

	P	J	V	E	D
1-Napoli	3	1	1	0	0
2-Torino	3	1	1	0	0
3-Internazionale	3	1	1	0	0
4-Roma	3	1	1	0	0
5-Juventus	3	1	1	0	0
6-Lazio	3	1	1	0	0
7-Fiorentina	3	1	1	0	0
8-Hellas Verona	3	1	1	0	0
9-Cagliari	3	1	1	0	0
10-Parma	1	1	0	1	0
11-Chievo	1	1	0	1	0
12-Atalanta	0	1	0	0	1
13-Udinese	0	1	0	0	1
14-Milan	0	1	0	0	1
15-Catania	0	1	0	0	1
16-Sampdoria	0	1	0	0	1
17-Sassuolo	0	1	0	0	1
18-Genoa	0	1	0	0	1
19-Livorno	0	1	0	0	1
20-Bologna	0	1	0	0	1

MAJOR LEAGUE SOCCER

- Seattle Sounders 1-0 Portland T.
- NE Revolution 5-1 Philadelphia U.
- Chivas USA 3-2 NY Red Bulls
- Real Salt Lake 4-0 Columbus Crew
- Vancouver W. 0-1 LA Galaxy
- FC Dallas 2-2 SJ Earthquakes
- Impact Montreal 5-0 Houston D.DC
- United 1-1 Toronto FC
- Chicago Fire 1-0 Sporting KC

GRUPO ESTE	J	V	E	D	P
1-Impact Montréal	24	12	5	7	41
2-Sporting KC	26	11	6	9	39
3-NY Red Bulls	26	11	6	9	39
4-Philadelphia U.	26	10	8	8	38
5-NE Revolution	25	10	6	9	36
6-Houston D.	24	10	6	8	36
7-Chicago Fire	24	10	4	10	34
8-Columbus Crew	25	8	5	12	29
9-Toronto FC	25	4	9	12	21
10-DC United	25	3	5	17	14

GRUPO OESTE	J	V	E	D	P
1-Real Salt Lake	27	13	6	8	45
2-LA Galaxy	25	12	4	9	40
3-Colorado Rapids	26	10	9	7	39
4-Portland Timbers	25	9	12	4	39
5-Seattle Sounders	23	11	4	8	37
6-FC Dallas	26	9	10	7	37
7-Vancouver W.	25	10	6	9	36
8-SJ Earthquakes	26	9	7	10	34
9-Chivas USA	25	5	6	14	21

FINALMENTE... O SPORTING ESTÁ MESMO DE VOLTA E DEU MAIS UMA AULA!

É cada vez menos uma pontualidade: este Sporting está mesmo aí para as curvas. Leonardo Jardim previa uma Académica mais difícil do que o Arouca, mas esqueceu-se de avisar que os leões estão com uma corda grossa e consistente, puxada por uma avalanche de entusiasmo que pinta de verde os estádios há muito arredada das bancadas em Portugal. Tudo isto em vésperas do dérbi dos dérbies. Vitória categórica diante de uma Académica que assusta da forma como (não) defende. Muito trabalho para Sérgio Conceição.



A Académica, que muito re-matou no encontro em Barcelos (24 vezes), mas que acabou derrotada por 2x0, surpreendeu ao apresentar um 4x4x2, com Ivanildo ao lado de Manoel e com Buval numa ala. Bruno China e Marcos Paulo surgiram como muralha que amortecia o meio-campo do leão.

Já Leonardo Jardim escolheu um onze onde a novidade era André Martins em relação ao último encontro, apesar de ser uma alteração mais do que prevista e que demonstra que Leonardo Jardim acredita na compatibilidade de Adrien Silva com o compatriota, tantas vezes alternados noutras ocasiões.

Táticas à parte, a disposição e abordagem ao jogo de ambas as equipas foi positiva, no sentido intencional de atingir a baliza contrária. E foram os estudantes os primeiros a avisar, com Buval a desviar de cabeça e a dar a sensação de golo em algumas zonas do estádio.

10 minutos para enganar a cábula do estudante

A Académica entrava melhor, mas, aos poucos, o Sporting ia assentando e crescendo no centro do terreno, onde as «carraças» Martins e Adrien e o pêndulo William Carvalho dificilmente não ganhavam

uma segunda bola.

Depois, havia um trio ofensivo que começava a aparecer e que deixava a nú todas as fragilidades da equipa acadêmica na descompensada defesa. Mesmo com Montero perdulário (19'), Carrillo a tentar a trivela (14') e Adrien Silva a apostar no canto direito (17'), o Sporting haveria de chegar ao golo com relativa facilidade.

E aconteceu a meio do primeiro tempo, logo após a Académica ser forçada a substituir o central Halliche por Anibal Capela. O tento foi apontado por André Carrillo, após inacreditável falha de

campeão, teimoso em tentar correr contra o mundo. Sérgio Conceição tinha muito trabalho no recolher aos balneários.

Para a segunda parte, mais do mesmo: desnorte acadêmico e eficácia sportinguista.

Marcelo Goiano ainda não tinha encontrado o ritmo de jogo quando viu Jefferson fugir nas costas. Falta, penalti, segundo amarelo e expulsão. Adrien Silva enganou Ricardo e acabou com o jogo aos 54'.

Ainda não tinha acabado o «castigo» e, quatro minutos volvidos, nova grande penalidade a castigar mão de um defensor dos homens de negro. Fredy Montero foi o senhor que se seguiu na lista de marcadores, ele que fez o seu quarto golo em dois jogos. À atenção do compatriota Jackson...

Jogo mais do que resolvido para o leão, que foi gerindo o encontro como bem lhe convinha. Do outro lado, a Académica, com dez elementos, reajustou a defesa com a entrada de João Dias e tentou dar mais clarividência ofensiva com Diogo Valente (por-



Reiner Ferreira, com o esférico a passear a área e a chegar ao pé do peruano que abriu o placar.

Académica em baixo, Sporting em cima e mais oportunidades, por Wilson Eduardo (32') num belo pontapé e por Montero, que se revelou menos acertivo desta vez. Tudo isto numa primeira parte de muito Sporting, que ainda teve tempo para dilatar a vantagem por Marcos Rojo numa rotação interessante do argentino, após fora-de-jogo de Montero.

Do outro lado continuava uma Académica perdida em individualidades sem nexos. Marinho era o mais inconformado, o que não significava, de todo, qualidade no jogo do

que não é titular?).

Foi precisamente do pé esquerdo do número 23 que saíram os lances mais perigosos dos estudantes no segundo tempo. Primeiro a atirar por cima quando a baliza estava bem enquadrada (60'), depois sacando o cruzamento para a cabeçada de Bruno China ao vértice do ferro de Rui Patrício (76')

Grande vitória do leão, justíssima e com números que espelham o domínio sportinguista e as debilidades comimbricenses. Pode ter ficado a mágoa de não ter sido marcado o golo de honra, mas há muito a melhorar na equipa, pois atitude é bom e recomenda-se, só que não chega.



LIGA ZON SAGRES

	P	J	V	E	D	GM	GS
1-Sporting	6	2	2	0	0	9	1
2-FC Porto	6	2	2	0	0	6	1
3-Rio Ave	6	2	2	0	0	5	0
4-Estoril Praia	6	2	2	0	0	5	2
5-SC Braga	6	2	2	0	0	4	1
6-V. Guimarães	4	2	1	1	0	3	1
7-Marítimo	3	2	1	0	1	2	4
8-Benfica	3	2	1	0	1	3	3
9-Olhansen	3	2	1	0	1	1	2
10-Gil Vicente	3	2	1	0	1	3	2
11-Nacional	1	2	0	1	1	2	4
12-P. Ferreira	0	2	0	0	2	0	3
13-V. Setúbal	0	2	0	0	2	1	5
14-Belenenses	0	2	0	0	2	1	5
15-Arouca	0	2	0	0	2	2	7
16-Académica	0	2	0	0	2	0	6

RESULTADOS	3ª JORNADA
Olhanense 1-0 P. Ferreira Académica 0-4 Sporting Rio Ave 2-0 V. Setúbal Nacional 1-1 V. Guimarães Benfica 2-1 Gil Vicente Arouca 1-2 Estoril Praia FC Porto 3-0 Marítimo SC Braga 2-1 Belenenses	V. Guimarães 31/08 13:00 V. Setúbal Sporting 31/08 15:00 Benfica Arouca 01/09 11:00 Rio Ave Marítimo 01/09 11:00 Olhanense Belenenses 01/09 11:00 Nacional P. Ferreira 01/09 12:45 FC Porto Gil Vicente 01/09 15:00 SC Braga Estoril Praia 02/09 15:00 Académica



LIGA REVOLUÇÃO

by cabovisão

	P	J	V	E	D	GM	GS
1-Penafiel	10	4	3	1	0	4	0
2-FC Porto B	10	4	3	1	0	6	3
3-Moreirense	10	4	3	1	0	12	2
4-Chaves	9	4	3	0	1	4	7
5-Atlético CP	8	4	2	2	0	5	3
6-Leixões	7	4	2	1	1	6	2
7-U. Madeira	7	4	2	1	1	4	3
8-Sp. Covilhã	6	4	2	0	2	6	4
9-Tondela	6	4	2	0	2	6	7
10-Sporting B	6	4	2	0	2	4	4
11-SC Braga B	6	4	2	0	2	4	4
12-Benfica B	5	4	1	2	1	7	5
13-Desp. Aves	5	4	1	2	1	2	3
14-Ac. Viseu	4	4	1	1	2	3	5
15-Marítimo B	4	4	1	1	2	3	4
16-Portimonense	4	4	1	1	2	4	5
17-Trofense	2	4	0	2	2	2	4
18-Beira-Mar	2	4	0	2	2	5	8
19-Feirense	2	4	0	2	2	2	6
20-Farense	2	4	0	2	2	0	4
21-Santa Clara	1	3	0	1	2	1	3
22-UD Oliveirense	1	3	0	1	2	1	5

RESULTADOS	PRÓXIMA JORNADA
Atlético CP 0-0 Beira-Mar UD Oliveirense 0-3 Leixões Chaves 1-0 Marítimo B Feirense 1-1 Santa Clara Sporting B 1-0 Trofense Farense 0-0 Desp. Aves U. Madeira 1-1 Moreirense Ac. Viseu 2-1 Tondela Sp. Covilhã 2-0 SC Braga B Benfica B 3-0 Portimonense FC Porto B 0-0 Penafiel	Desp. Aves 31/08 FC Porto B Marítimo B 31/08 Feirense SC Braga B 31/08 Chaves Penafiel 01/09 Benfica B Leixões 01/09 Sporting B Portimonense 01/09 Atlético CP Trofense 01/09 Beira-Mar Moreirense 01/09 UD Oliveirense Tondela 01/09 U. Madeira Sp. Covilhã 01/09 Ac. Viseu Santa Clara 01/09 Farense

PRIMEIRA MÃO DO PLAY-OFF DA LIGA DOS CAMPEÕES

SHAKHTER 2-0 CELTIC
PLZEN REPÚBLICA 3-1 MARIBOR
LYON 0-2 REAL SOCIEDAD
P. FERREIRA 1-4 ZENIT
PSV 1-1 MILAN
DINAMO ZAGREB 0-2 AUSTRIA
LUDOGORETS RAZGRAD 2-4 FC BASEL
STEUAU 1-1 LEGIA WARSZAWA
SCHALKE 04 1-1 GRÉCIA PAKO
FENERBAHÇE 0-3 ARSENAL

QUALIFICAÇÃO PARA O MUNDIAL | SELEÇÃO A

SEXTA, 6 SETEMBRO DE 2013
IRLANDA DO NORTE 14:45 PORTUGAL

Milagres incríveis no Canadá

Milhares de pessoas não podem estar errados. Você também pode mudar a sua vida...

Testemunhos da Cruz da Natividade.



Desde que tenho esta cruz comigo que a minha vida mudou surpreendentemente, a tal ponto que agora sou proprietário do restaurante onde trabalhava. Tudo começou quando me despediram da empresa de construção onde trabalhava e por causa disso comecei a ter problemas com o pagamento da hipoteca e todas as facturas. Tinha muitas discussões com a minha mulher por causa do nosso estado económico. Um dia vi no jornal o anúncio da Poderosa Cruz da Natividade e senti a necessidade e desejo de a ter em meu poder. Na semana em que a usei consegui um bom emprego como empregado de mesa, trabalho onde me pagavam bem e recebia boas gorjetas. Rapidamente saldei as minhas dividas e passados uns meses o meu patrão perguntou-me se queria comprar o negócio. De imediato e com muita fé fiz um empréstimo e agora dirijo o meu próprio negócio em conjunto com a minha esposa. Sou Andrés Linares.



Quero compartilhar com todos os leitores os milagres que me aconteceram através desta poderosa cruz. Fazia um ano e meio que a minha era estar fechado em casa sem ter contacto com amigos ou familiares; tinha perdido a vontade de viver e cheguei a pensar suicidar-me, já que tudo para mim tinha terminado. Desde que perdi tudo e declarei bancarrota perdi a minha esposa devido às dívidas e discussões, e foi assim que me asilei em casa da minha mãe. Um dia ela ofereceu-me a Poderosa Cruz da Natividade e desde aí que comecei a sair da depressão em que me encontrava, em poucos dias comecei a sair com a minha mãe para ir às compras e assim comecei a ganhar forças e decidi lutar de novo. Agora estou a trabalhar e estou numa relação com uma boa mulher, tudo graças à minha mãe e a esta poderosa cruz. O meu nome é Luís da Silva.



Sou o Marco António das Nieves e desde que tenho a Poderosa Cruz da Natividade que a minha sorte mudou. Sempre fui trabalhador mas não prosperava, pagava as facturas ao dia mas tudo mudou devido a que ando sempre com esta grandiosa cruz. Agora o meu saldo aumentou, já planeio regressar ao meu país daqui a cinco anos e tudo porque ganhei as passagens num sorteio, e numa 'raspadinha' ainda ganhei mais cinco mil dólares. Estou realmente muito feliz e agradecido com esta minha cruz.



Eu e a minha esposa fizemos terapia para casais mas não obtivemos quaisquer resultados para resolver os nossos problemas. As discussões continuavam e cada vez nos agredíamos mais verbalmente; chegámos a pensar nos divorciar, mas sempre que nos separávamos sentíamos como se a vida acabasse e regressávamos de novo. Com esta instabilidade sentimental acabámos por ser afectados com uma instabilidade económica também, porque me embebedava para não pensar nem sentir, pois não sabia o que fazer e estava cansado desta vida. A minha esposa viu o anúncio no jornal e de imediato fomos procurar a cruz. Depois que os mestres nos explicaram o que se tinha sucedido e termos em nosso poder a Poderosa Cruz da Natividade tudo começou a mudar. Foi realmente um milagre o que aconteceu com o nosso casamento, que está agora mais unido e pleno de amor e paz. Eu já deixei de beber e estamos a trabalhar em conjunto para atingir as nossas metas. Somos a família Pires.



Sou o mais velho de quatro irmãos e desde que o nosso pai faleceu eu tomei o seu lugar. Todos eles sempre foram de bom coração, sempre os ensinei a trabalhar e assim o fizeram, até que o meu irmão mais novo se casou com uma mulher má a qual só tinha interesse nos seus bens materiais. Devido a isto o meu irmão foi-se endividando cada vez mais, e quando ele já não tinha posses económicas ela deixou-o. Desde essa altura que o meu irmão começou a ter problemas; teve um acidente que o deixou na cama três meses, a seguir incendiou-se-lhe a casa, em pouco tempo perdeu uma grande quantidade de dinheiro no casino, e dia após dia a sua sorte ia piorando. Até que lhe ofereci a Poderosa Cruz da Natividade e ali explicaram-me o porquê da sua má sorte, compreendemos que há pessoas que fazem maldade e após seguir os conselhos dos mestres o meu irmão voltou a ser um homem feliz e próspero. Agora está com uma boa mulher. Sou o César Metello.



ULTIMOS DIAS DE ENTREGA!

A PODEROSA Cruz da Natividade Não sofra mais!

Adquira a poderosa Cruz da Natividade hoje mesmo!

MONTREAL
514-771-8230

